

nt Gouvernement du Canada

# A1. Contract Advisor

Ms. Meagan Leclair Procurement Specialist Department of Foreign Affairs, Trade and Development

## Email: (below)

realproperty-contracts@international.gc.ca Telephone: +1 343 598 9721

Services

**Request for Proposals (RFP)** 

for

Performance of the work as described in Annex "A" – Statement of Work of the draft contract.

| A3. Solicitation Number<br>24-249796  | A4. Project Number<br>N/A  | <b>A5. Date</b><br>May 1, 2024  |
|---|--|---|
| A6. RFP Documents 1. Request for Propose 2. Submission Require 3. Evaluation and Basi 4. Tender Form (Part 3)   | ements (Part 1)<br>s of Selection (Part 2)   |   |
| <ol> <li>General Instructions</li> <li>Draft Contract</li> <li>In the event of discrepancies, i<br/>documents, the document that</li> </ol>   | (Part 4)<br>nconsistencies or ambiguit   |   |
| A7. Proposal Delivery<br>In order for the proposal to be<br>Daylight Time on May 27, 202  | valid, it must be received n   | o later than <b>14:00</b>   |
| Electronic proposals must be realproperty-contracts@interna   |  | ng email address:   |
| <b>A8. Tender Form</b><br>The completed Tender Form (F<br>"Tender Form". The information<br>Form (Part 3) only. Failure to c<br>compliant and rejected from fur   | n required in section 5.0 m<br>comply may result in the pro  | ust appear on the <sup>-</sup>  |
| A9. Site Visit<br>It is recommended that the Bid<br>site. Arrangements have been<br>C1425EEH Buenos Aires, Arge<br><b>11:00am</b> ( <i>local time in Buenc</i><br>Bidders are requested to comm<br>than three (3) business days pi<br>the name(s) of the person(s) w<br>attendance sheet. Bidders who<br>not be given an alternative app<br>submitting a bid. Any clarification<br>the site visit will be included as | made for the site visit to be<br>entina on <b>May 14, 2024</b> . Th<br><b>bs Aires, Argentina</b> ).<br>nunicate with the Contractin<br>rior to the site visit to confir<br>who will attend. Bidders may<br>be do not attend or do not se<br>bointment, but they will not<br>ons or changes to the bid s | e held at Tagle 282<br>ne site visit will beg<br>ng Authority no late<br>m attendance and<br>y be requested to s<br>and a representative<br>be precluded from<br>solicitation resulting |
| A10. Enquiries<br>All enquiries or issues concern<br>Contract Advisor no later than<br>Time in order to allow sufficien   | five (5) business days prio  | r to the Closing Dat  |
| A11. Language<br>Proposals shall be submitted ir  | •  |   |
| A12. Bidders' Conference<br>A bidders' conference will be h<br>Buenos Aires, Argentina on Ma<br><i>(local time in Buenos Aires, L</i><br>the bid solicitation will be review<br>answered. It is recommended to<br>send a representative.  | eld virtually and onsite at T<br>ay 14, 2024. The conference<br>Argentina). The scope of t<br>wed during the conference<br>that bidders who intend to s  | ce will begin at <b>10:</b> (<br>he requirement out<br>and questions will<br>submit a bid attend  |
| Bidders are requested to comm<br>conference to confirm attendar<br>Contracting Authority, the nam<br>of issues they wish to table no<br>conference.   | nce. Bidders should provide<br>e(s) of the person(s) who v<br>later than three (3) busines   | e, in writing, to the<br>vill be attending an<br>ss days prior to the   |
| Any clarifications or changes to<br>conference will be included as<br>not attend will not be precluded  | an amendment to the bid s  |   |
|   | d from submitting a bid.   |   |
| A13. Bid Security<br>Not applicable.<br>A14. Contract Documents   | d from submitting a bid.   |   |

# Canada



The English and French Request for Proposal (RFP) will supersede the Spanish Request for Proposal (RFP).

#### Part 1 – Submission Requirements

#### SR1 Submission of Proposal

- **1.1** Proposals must be received by the Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) at the email address identified and by the date and time specified on page 1 of the solicitation.
- **1.2** Bidders should ensure that their name and the solicitation number are clearly referenced in the email subject line. It is the responsibility of the Bidder to confirm that their submission has been received on time and to the correct email address.
- **1.3** More than one (1) e-mail can be sent if necessary. If the same file is sent twice, the latest file received will be used for evaluation purposes and the previous one(s) will not be opened.
- **1.4** His Majesty requests that Bidders provide their electronic proposals in Portable Document Format (.pdf) software application files or Microsoft office version 2003 or greater files.
- **1.5** Bidders should follow the specifications format instructions described below, during the preparation of their proposal:
  - Minimum type face of 10 points.
  - All material be formatted to print on 8.5" x 11" or A4 paper.
  - For clarity and comparative evaluation, the Bidder should respond using the same subject headings and numbering structure as in this RFP document.
- **1.6** Proposals may be modified or resubmitted only before the solicitation Closing Date and Time, and must be done in writing. The latest proposal received will supersede any previously received proposals.
- **1.7** His Majesty will take no responsibility if a proposal is not received on time because the e-mail was refused by a server for the following reasons:
  - The size of attachments exceeds 10 MB.
  - The e-mail was rejected or put in quarantine because it contains executable code (including macros).
  - The e-mail was rejected or put in quarantine because it contains files that are not accepted by DFATD server, such as, but not limited to, .rar, encrypted .zip, encrypted .pdf, .exe., etc.
- **1.8** Links to an online storage service (such as Google Drive<sup>™</sup>, Dropbox<sup>™</sup>, etc.) or to another website, a File Transfer Protocol (FTP) service access, or any other mean of transferring files, will not be accepted. All documents submitted must be attached to the e-mail.
- **1.9** It is strongly recommended that Bidders confirm with the Contract Advisor that their complete proposal was received. For this same reason, it is recommended that in cases where more than one (1) e-mail containing documents comprising the proposal is submitted, the emails be numbered, and the total number of emails sent in response to the solicitation also be identified.
- 1.10 His Majesty requires that each proposal, at Closing Date and Time or upon request from the Contract Advisor, be signed by the Bidder or by an authorized representative of the Bidder. If any required signature(s) are not submitted as requested, the Contract Advisor may inform the Bidder of a time frame within which to provide the signature(s). Failure to comply with the request of the Contract Advisor and to provide the signature(s) within the time frame provided may render the proposal non-responsive.
- **1.11** It is the Bidder's responsibility to:
  - obtain clarification of the requirements contained in the RFP, if necessary, before submitting a proposal;
  - prepare its proposal in accordance with the instructions contained in the RFP;
  - submit by Closing Date and Time a complete proposal;
  - send its proposal only to the email address specified on page 1 of the bid solicitation;
  - ensure that the Bidder's name, and the solicitation number are in the subject line of the email containing the proposal; and



- provide a comprehensible and sufficiently detailed proposal, including all requested pricing details, that will permit a complete evaluation in accordance with the criteria set out in the RFP.
- **1.12** Unless specified otherwise in the RFP, His Majesty will evaluate only the documentation provided with a Bidder's proposal. His Majesty will not evaluate information such as references to Web site addresses where additional information can be found, or technical manuals or brochures not submitted with the proposal.
- **1.13** A proposal cannot be assigned or transferred in whole or in part.



## Part 2 – Evaluation and Basis of Selection

#### 1.0 Technical Proposal

- **1.1** The evaluation will be based solely on the content of the responses and any correctly submitted amendment. No assumptions should be made that His Majesty has any previous knowledge of the Bidders' qualifications other than that supplied pursuant to this RFP.
- **1.2** The Bidder's technical response **must not** exceed 60 single-sided pages of A4 paper, minimum type face 10 pts., including organizational charts and schedule. Material exceeding the 60-page maximum will **NOT** be considered.

#### 2.0 Technical Evaluation

#### 2.1 Mandatory Requirements

|          | Minimum Bidder Experience  |  |   |  |  |
|----------|--|--|---|--|--|
| Criteria | Criteria Mandatory Requirement Compliance  |  | Cross-Reference<br>in Proposal<br>(ex: attachment<br>1, pg.6) |  |  |
| М1       | <ul> <li>The Bidder must submit three (3) projects of similar size and scope to the current statement of work, that have been completed in the last five (5) years.</li> <li>Each project must have at minimum three (3) of the following works performed by the bidder:</li> <li>Be responsible for the professional quality, technical accuracy, and the coordination of all services provided;</li> <li>Develop an execution plan;</li> <li>Service Trane equipment;</li> <li>Provide and fill out the performance verification forms for all of the components, sub-systems and integrated systems the contractor installed.</li> <li>If more than three (3) projects are submitted, only the first three (3) will be evaluated. Additional submissions will not be considered.</li> </ul> | <ul> <li>The Bidder must provide the following for each project:</li> <li>Project title;</li> <li>Project location;</li> <li>Description of the services provided by the bidder;</li> <li>Work period start date (month, year) and end date (month, year).</li> </ul>  |   |  |  |
| M2       | The Bidder must be licensed, certified, or<br>otherwise authorized to provide the necessary<br>services and materials to the full extent that may<br>be required in Buenos Aires, Argentina for HVAC<br>services.  | <ul> <li>The Bidder must provide:</li> <li>A copy of license(s), certification or other documentation proving authorized to complete HVAC works in Buenos Aires, Argentina.</li> </ul>   |   |  |  |
| М3       | The Bidder must propose a site supervisor that<br>has at least five (5) years of on-site experience<br>as a site supervisor, gained within the last ten<br>(10) years.<br>The site supervisor's responsibilities must have<br>included the successful implementation of<br>construction projects while coordinating teams of<br>sub-contractors and directly engaged workers<br>from start to finish.  | <ul> <li>The Bidder must provide:</li> <li>Proof that the site supervisor was responsible for the coordination of teams of sub-contractors and directly engaged workers;</li> <li>Proof that the site supervisor has five plus (5+) years of experience being an on-site site supervisor;</li> <li>Provide a CV for the site supervisor that demonstrates experience is within the last ten (10) years;</li> </ul> |   |  |  |



|    |  | Confirmation that the site supervisor can communicate in Spanish.                        |  |
|----|--|--|--|
| M4 | <b>Telephone Support</b><br>The Bidder must provide a telephone help line<br>service number. | <ul><li>The Bidder must provide:</li><li>A telephone help line service number.</li></ul> |  |

## 2.2 Point-Rated Criteria (Total of 20 points)

Points for the Technical Proposal account for 70 percent (70%) of the total score and are allocated to the criteria listed in PR1 inclusively.

#### PR1: Work Plan (20 points)

#### **Submission Requirement**

**Intent:** Evaluate the Bidder's approach on a monthly time schedule, to ensure services are delivered according to the SOW, and an emergency site response plan on how the Bidder will respond to emergency requests from the Embassy within 24 hours.

#### Information to be submitted:

- the name, role, number of hours/days planned, per individual Bidder Team member, for each Project milestone;
- a project organizational chart showing names and titles of all Bidder Team resources named for the Project;
- a short description of the roles of key stakeholders: Bidder Team, sub-consultants and other specialists and describe how this team will work together to execute the various phases of the Work;
- a description of the nature, extent and duration of the links in any partnerships / joint ventures.

#### Scoring Criteria:

| 0 points  | 5 points  | 10 points  | 15 points   | 20 points  |
|---|---|--|---|--|
| Unsatisfactory.<br>No details provided.<br>No approach or<br>methodology was<br>proposed. | The explanation of how<br>the Bidder will meet this<br>requirement is lacking in<br>specific details and<br>coherence.<br>The approach and<br>methodology has limited<br>structure and coherence;<br>the approach is rarely<br>logical and often<br>disorganized.<br>There are several major<br>deficiencies with the<br>objectives and expected<br>outcomes of this<br>requirement.<br>Some major elements<br>were not clearly<br>addressed.<br>The Bidder may meet the<br>minimum capability to<br>meet minor elements, but<br>does not demonstrate the<br>minimum capability to<br>meet all of the major<br>elements of the<br>requirement | Acceptable and<br>adequate<br>explanation of how<br>it will meet this<br>requirement.<br>The approach and<br>methodology are<br>structured and<br>coherent; although<br>most of the major<br>necessary details<br>are provided, there<br>are several minor<br>deficiencies with the<br>objective and<br>expected outcomes<br>of this requirement.<br>Some minor<br>elements were not<br>addressed clearly.<br>The Bidder<br>demonstrates the<br>minimum<br>acceptable<br>capability to meet<br>most elements | Clear, easy-to<br>understand explanation<br>of how it will meet this<br>requirement.<br>The approach and<br>methodology are<br>structured and<br>coherent, and most of<br>the necessary details<br>are provided; minor<br>deficiencies exist with<br>the objective and<br>expected outcomes of<br>this requirement.<br>The Bidder<br>demonstrates the<br>capability to adequately<br>meet all elements of<br>the requirement. | Well-detailed, in depth, and<br>specific explanation of how<br>requirement will be met.<br>The approach and<br>methodology are<br>structured, coherent, and<br>all necessary details are<br>provided.<br>No deficiencies exist.<br>The Bidder demonstrates<br>an understanding of the<br>objective and expected<br>outcomes of this<br>requirement.<br>The Bidder demonstrates<br>the capability to fully meet<br>all elements of this<br>requirement. |



## 3.0 Tender Form

3.1 All the information required in section 3.0 must appear on Part 3 – Tender Form ONLY and must be included in a separate attachment named "Tender Form". Failure to comply may result in the proposal being declared non-compliant and rejected from further consideration.

#### 3.2 Firm Price

- 3.2.1 Bidders shall quote an all-inclusive firm price (excluding the cost of The Minister's services and equipment\furniture) on the form attached as Part 3 Tender Form. The firm price must include, but not necessarily be limited to, all costs resulting from the performance of the Work as described in this RFP, all costs resulting from the performance of any additional Work described in the Bidder's Proposal (unless clearly described as an option), all travel, living costs and all overhead costs including disbursements;
- 3.2.2 Bidders shall estimate the value of the taxes (including VAT as per 5.3) expected to be payable by His Majesty as a result of entering into a contract with the Bidder;
- 3.2.3 All payments shall be made according to the terms of payment set out in the attached draft contract;
- 3.2.4 Exchange rate fluctuation protection is not offered; and
- 3.2.5 Tender Forms not meeting the above requirements will not be given any further consideration.

#### 3.3 Taxes & Duties

- 3.3.1 Bidders are to provide full details concerning the applicability, amount and administration of the payment of all taxes (including VAT as described below) and duties (including import duties) payable in respect of the Work, as well as any possible exemption from all or part of same.
- 3.3.2 His Majesty will pay the VAT specified in the Tender Form provided:
  - 3.3.2.1 that amount is applicable to the Work provided by the Contractor to His Majesty under the Contract. His Majesty will not be responsible for the payment of any VAT payable by the Bidder to any third party (including Subcontractors);
  - 3.3.2.2 His Majesty is unable to procure an exemption from VAT in respect of the Work;
  - 3.3.2.3 the Bidder agrees to render every reasonable assistance to His Majesty in obtaining reimbursement of all VAT paid in respect of the Work from the appropriate Government Agency;
  - 3.3.2.4 the VAT is shown separately on all of the Bidder's invoices and progress claims; and
  - 3.3.2.5 the Bidder agrees to remit to the appropriate Government Agency any amounts of VAT legally required to be remitted by the Bidder pursuant to applicable tax laws.

#### 3.3 Price Breakdown

His Majesty reserves the right to request a breakdown of the components of the Tender Form should it believe that the price is unreasonable. Failure to provide an adequate breakdown, describing the rationale and assumptions used to determine the cost of each component of the Work, may lead to disqualification.

#### 4.0 Basis of Selection

- **4.1** To be declared responsive, a bid must:
  - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
  - b. meet all mandatory criteria.
- **4.2** Bids not meeting (a) or (b) will be declared non-responsive.
- **4.3** The selection will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 70 % for the technical merit and 30 % for the price.
- **4.4** To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained / maximum number of points available multiplied by the ratio of 70 %.
- **4.5** To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 30 %. The total firm price (exclusive of applicable taxes) will be used for evaluation.
- **4.6** For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.



- **4.7** Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.
- **4.8** In the case of a tie for the highest total score, the Bidder submitting the lowest price will be selected. In the case of a tie for the total score and a tie for the Tender Form score, the Bidder with the highest score for the "Technical Proposal" will be selected.
- **4.9** The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 70/30 ratio of technical merit and price, respectively. The total available points equals 100 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

|                       |                       | Bidder 1           | Bidder 2            | Bidder 3            |
|-----------------------|-----------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| Overall Techn         | ical Score            | 90/100             | 85/100              | 75/100              |
| Bid Evaluated         | I Price               | \$55,000.00        | \$50,000.00         | \$45,000.00         |
| Calculations          | Technical Merit Score | 90/100 x 70 = 63   | 85/100 x 70 = 59.50 | 75/100 x 70 = 52.50 |
| Calculations          | Pricing Score         | 55/45 x 30 = 36.67 | 50/45 x 30 = 33.33  | 45/45 x 30 = 30     |
| Combined Ra           | ting                  | 99.67              | 92.83               | 82.50               |
| <b>Overall Rating</b> | 3                     | 1st                | 3rd                 | 2nd                 |

Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (70%) and Price (30%)

## 5.0 Ineligibility and Suspension Policy

- **5.1** The *Ineligibility and Suspension Policy* (the "Policy") in effect on the date the bid solicitation is issued, and all related Directives in effect on that date, are incorporated by reference into, and form a binding part of the bid solicitation. The Bidder must comply with the Policy and Directives, which can be found at <u>Ineligibility and Suspension Policy (https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html).</u>
- **5.2** Under the Policy, charges and convictions of certain offences against a Supplier, its affiliates or first tier subcontractors, and other circumstances, will or may result in a determination by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) that the Supplier is ineligible to enter, or is suspended from entering into a contract with Canada. The list of ineligible and suspended Suppliers is contained in PWGSC's Integrity Database. The Policy describes how enquiries can be made regarding the ineligibility or suspension of Suppliers.
- **5.3** In addition to all other information required in the bid solicitation, the Bidder must provide the following:
  - a. by the time stated in the Policy, all information required by the Policy described under the heading "Information to be Provided when Bidding, Contracting or Entering into a Real Property Agreement"; and
  - b. with its bid, a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier sub-contractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offences in the Policy. The list of foreign criminal charges and convictions must be submitted using an Integrity Declaration Form, which can be found at <u>Declaration form for procurement</u> (https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html).
- **5.4** Subject to subsection 5.5, by submitting a bid in response to this bid solicitation, the Bidder certifies that:
  - a. it has read and understands the *Ineligibility and Suspension Policy (https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html)*;
  - b. it understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
  - c. it is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the Bidder or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
  - d. it has provided with its bid a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier sub-contractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offences in the Policy;



- e. none of the domestic criminal offences, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and its proposed first tier sub-contractors; and
- f. it is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PWGSC that applies to it.
- **5.5** Where a Bidder is unable to provide any of the certifications required by subsection 5.4, it must submit with its bid a completed Integrity Declaration Form, which can be found at <u>Declaration form for procurement (https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html)</u>.
- **5.6** Canada will declare non-responsive any bid in respect of which the information requested is incomplete or inaccurate, or in respect of which the information contained in a certification or declaration is found by Canada to be false or misleading in any respect. If Canada establishes after award of the Contract that the Bidder provided a false or misleading certification or declaration, Canada may terminate the Contract for default. Pursuant to the Policy, Canada may also determine the Bidder to be ineligible for award of a contract for providing a false or misleading certification or declaration.



#### Part 3 – Tender Form

| Name of Firm:   |
|-----------------|
| Address:        |
| Contact Person: |
| Phone number:   |
| Email:          |

#### TF1 Firm Price

| Firm Price (exclusive of applicable taxes):  |    |
|--|----|
| (Total Evaluated Price, Routine Maintenance Services + As-and-When-Requested Maintenance Service<br>(In accordance with 3.2) | s) |

Applicable taxes: (In accordance with 3.3)

**Total Price** (TF1.1 + TF1.2 + Applicable Taxes):

All amounts are in United States Dollars (USD).

The estimates in the charts below are for evaluation purposes only and are not an accurate representation of the level of effort. The firm hourly rate will be used for contract pricing. The Estimated Total Value (TF1) will be used for evaluation of the Highest Combined Rating Technical Merit and Price. Prices are in USD and do not include taxes.

#### TF1.1 Pricing Schedule: Routine Maintenance Services

|   | Routine Maintenance Services  |           |    |    |  |  |
|---|---|-----------|----|----|--|--|
| # | # Period Estimated Quantity Firm All-Inclusive Monthly Cost (USD) Sum of each per |           |    |    |  |  |
| 1 | Initial Contract Period – Year 1  | 12 months | \$ | \$ |  |  |
| 2 | Initial Contract Period – Year 2  | 12 months | \$ | \$ |  |  |
| 3 | Option Year 1   | 12 months | \$ | \$ |  |  |
| 4 | Option Year 2   | 12 months | \$ | \$ |  |  |
| 5 | Option Year 3   | 12 months | \$ | \$ |  |  |
|   | Total Evaluated Price, Routine Maintenance Services: \$                           |           |    |    |  |  |

**TF1.2** Pricing Schedule: As-and-When-Requested Maintenance Services

The Contractor will be paid the following firm all inclusive hourly rate for work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A, on an as-and-when-requested basis. The Contractor will not be reimbursed for travel and living expenses incurred in the performance of the Work.



|   | As-and-When-Requested Maintenance Services |                                |   |                    |  |
|---|--|--------------------------------|---|--------------------|--|
| # | Period                                     | Estimated<br>Quantity*         | Firm All-Inclusive Hourly<br>Rate (USD) | Sum of each period |  |
| 1 | Initial Contract Period – Year 1           | 35 hours                       | \$                                      | \$                 |  |
| 2 | Initial Contract Period – Year 2           | 35 hours                       | \$                                      | \$                 |  |
| 3 | Option Year 1                              | 35 hours                       | \$                                      | \$                 |  |
| 4 | Option Year 2                              | 35 hours                       | \$                                      | \$                 |  |
| 5 | Option Year 3                              | 35 hours                       | \$                                      | \$                 |  |
|   | Total Evaluated Pri                        | equested Maintenance Services: | \$                                      |                    |  |

\*Estimates are provided for evaluation purposes only and are not a guarantee of any services required. Actual usage may vary from these amounts.

## **TF2** Acceptance and Entry into Contract

I/We undertake, within fourteen (14) calendar days of receipt of notification of acceptance of my/our bid, to sign a contract contained in the RFP incorporating all the relative elements of this project, for the performance of the Work provided I/We are notified, by His Majesty, of the acceptance of my/our bid within ninety (90) days of the tender closing date.

#### **TF3** Integrity Declaration

I/We herewith enclose integrity certification in accordance with article 5.3 a), 5.3 b) or 5.5 and/or list of owners or board of directors.

#### TF4 Insurance

Within fourteen (14) calendar days after receipt of written notification of acceptance of my/our bid, I/We will furnish insurance certificate in accordance with item 10 respectively of the draft Services Contract.

SIGNED, ATTESTED TO AND DELIVERED on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ on behalf of:

Print the legal name of the Bidder

Signature of authorized signatory

Signature of authorized signatory

Print name(s) & titles of authorized signatory

Print name(s) & titles of authorized signatory

Signature of Witness



## Part 4 – General Instructions

#### GI1 Responsiveness

**1.1** For a proposal to be considered valid, it must comply will all the requirements of this RFP identified as mandatory. Mandatory criteria are also expressed by using imperative verbs such as "shall", "must" and "will".

## GI2 Enquiries - Solicitation Stage

- 2.1 All enquiries or issues concerning this RFP must be submitted in writing to the Contract Advisor as early as possible within the solicitation period. Enquiries and issues must be received within the timeframe described in article A10 to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time will not be answered prior to the Closing Date.
- **2.2** To ensure consistency and quality of information provided to Bidders, the Contract Advisor will give notice, in the same manner as this RFP, of any additional information in response to significant enquiries received without revealing the sources of the enquiries.
- **2.3** All enquiries and other communications with government officials throughout the solicitation period shall be directed ONLY to the Contract Advisor named herein. Non-compliance with this condition during the solicitation period may (for that reason alone) result in the disqualification of your proposal.

#### GI3 Bidder's Suggested Improvements During Solicitation Period

**3.1** Should any Bidder consider that the specifications or Statement of Work contained in this RFP can be improved technically or technologically, the Bidder is invited to make suggestions, in writing, to the Contract Advisor named herein. The Bidder must clearly outline the suggested improvements as well as the reason for the suggestion. Suggestions which do not restrict the level of competition nor favour a particular Bidder will be given consideration provided they are received by the Contract Advisor within the timeframe described in A10 to allow sufficient time to provide a response. His Majesty reserves the right to accept or reject any or all suggestions.

#### **GI4** Proposal Preparation Cost

**4.1** The costs, including travel incurred by the Bidder in the preparation of its proposal and/or the negotiation (if applicable) of any resulting contract will be the sole responsibility of the Bidder and will not be reimbursed by His Majesty.

#### GI5 Proposal Delivery

- **5.1** Proposals and/or amendments thereto, will only be accepted by the Minister if they are received at the address indicated in A7, on or before the Closing Date and Time specified in A7.
- **5.2** Responsibility for proposal delivery: The Bidder has sole responsibility for the timely receipt of a proposal by His Majesty and cannot transfer this responsibility to the Government of Canada. His Majesty will not assume responsibility for proposals that are directed to an email address other than the one stipulated in A7.

#### GI6 Validity of Proposal

**6.1** Any proposal must remain open for acceptance for a period of not less than ninety (90) calendar days after the Closing Date.

#### GI7 Rights of Canada

- 7.1 His Majesty reserves the right:
  - **7.1.1** during the evaluation, to submit questions to or conduct interviews with Bidders, at Bidders' cost, upon forty eight (48) hours written notice, to seek clarification or to verify any or all information provided by the Bidder with respect to this RFP;
  - **7.1.2** to reject all proposals received in response to this RFP if it/they fail to meet the objectives of the requirement within the boundaries imposed by His Majesty's different stakeholders;
  - 7.1.3 to accept any proposal in whole or in part without prior negotiation;
  - 7.1.4 to cancel and/or re-issue this RFP at any time;
  - 7.1.5 to award one or more contracts, if applicable;
  - 7.1.6 to retain all proposals submitted in response to this RFP;
  - 7.1.7 not to accept any deviations from the stated terms and conditions;
  - **7.1.8** to incorporate all, or any portion of the Statement of Work, Request for Proposals and the successful proposal in any resulting contract; and



7.1.9 not to contract at all.

## GI8 Incapacity to Contract with Government

- **8.1** Canada may reject a proposal where the Bidder, including the Bidder's officers, agents and employees, has been convicted of an offence under the following provisions of the *Criminal Code*:
  - 8.1.1 Section 121, Frauds upon the Government;
  - 8.1.2 Section 124, Selling or Purchasing Office; or
  - 8.1.3 Section 418, Selling Defective Stores to His Majesty.

(Subsection 750 (3) of the *Criminal Code* prohibits anyone who has been so convicted from holding public office, contracting with the government or benefiting from a government contract.)

**8.2** Where Canada intends to reject a proposal pursuant to a provision of paragraph 8.1, the Contract Advisor will so inform the Bidder and provide the Bidder ten (10) calendar days within which to make representations, prior to making a final decision on the proposal rejection.

#### GI9 Incurring of Cost

**9.1** No costs incurred before receipt of a signed Contract or specified written authorization from the Contract Advisor can be charged to any resulting Contract. In addition, the Contractor is not to perform Work in excess of or outside the scope of any resulting Contract based on verbal or written requests or instructions from any government personnel other than the Contract Advisor. The Bidder's attention is drawn to the fact that the Contract Advisor is the only authority which can commit His Majesty to the expenditure of the funds for this requirement.

#### GI10 Property of His Majesty

**10.1** All correspondence, documents and information provided to the Minister by any Bidder in connection with this RFP will become the property of His Majesty and may be released pursuant to the *Canadian Federal Access to Information Act* and the *Privacy Act*.

#### GI11 Rights of Unsuccessful Bidders

**11.1** Bidders are reminded that all materials submitted by them in either paper or electronic form, including architectural and engineering design drawings, specifications, photographs, etc. shall, upon opening of the proposal by Canadian officials become the property of the Canadian government. In consequence, they will not be returned to the unsuccessful Bidders of this tender competition. The keeping of such information by Canada is necessary to ensure that, in the event of a future internal audit of the tender process, or in the event of a challenge by one of the unsuccessful Bidders to this tender process, all the documents submitted by competing Bidders are available and not tampered with. Nevertheless, complete copyright in those materials will of course remain with the copyright owners of the materials submitted; Canada assures Bidders that it will at no time use those materials for any commercial purposes without the written consent of the authors.

#### GI12 Price Support

- **12.1** In the event that the Bidder's bid is the sole responsive proposal received, the Bidder must provide, on the Minister's request, one or more of the following price support if applicable:
  - 12.1.1 a current published price list indicating the percentage discount available to the Minister;
  - **12.1.2** copies of paid invoices for like services performed for other customers or for like items (same quantity and quality) sold to other customers;
  - **12.1.3** a price breakdown showing the cost of direct labour, direct materials, purchased items, engineering and plant overheads, general and administrative overhead, transportation, etc., profit;
  - **12.1.4** price or rate certification; and
  - **12.1.5** any other supporting documentation as requested by the Minister.

#### GI13 Bidders Not to Promote Their Interest in This Project

**13.1** Bidders must not make any public comment, respond to questions in a public forum or carry out any activities to publicly promote or advertise their interest in this project, except for their response to His Majesty pursuant to this RFP.

#### GI14 Acceptance of Bids

**14.1** Bidders must meet and adhere to the architectural and design standards contained in the bid documentation.



**14.2** Bidders must submit a list of sub-contractors on TF2 they propose to use on the Works. The successful Bidder shall not be allowed any subsequent substitution of the submitted list of sub-contractors, unless authorized, in advance in writing by His Majesty.

#### **GI15 Signatures**

**15.1** The following requirements are to be adhered to when signing the Tender Form:

#### 15.1.1 Corporation

The signatures of the authorized signatories shall be affixed and their names and titles typed or printed. **15.1.2 Partnership** 

# The signatures of the partners shall

The signatures of the partners shall be affixed and their names typed or printed. If not all of the partners sign or if the signatory is not a partner then a certified true copy of the agreement signed by all partners authorizing such person or persons to execute the document on their behalf shall accompany the bid.

#### 15.1.3 Sole Proprietorship

The signature of the sole proprietor shall be affixed and the name typed or printed. In the event that the signatory is not the sole proprietor then a certified true copy of the agreement signed by the sole proprietor authorizing such person or persons to execute the document shall accompany the bid.

## 15.1.4 Joint Venture

The signatures of the authorized signatories of each member of the joint venture shall be affixed and their names and titles typed or printed. Each of the participating signatories shall sign the document in the manner applicable to their particular business arrangement which is more particularly described in 15.1.1 to 15.1.3 above.

#### **GI16 Return of Documents**

16.1 Unsuccessful Bidders must, if requested by the Contract Advisor, return all bid documents (e.g. Working Drawings, Specifications and Bills of Quantities) intact and in good condition within fourteen (14) calendar days of notification. Any copies of the Working Drawings, Specifications and Bill of Quantities are to be returned along with the original bid documents.

#### GI17 Interpretation

**17.1** In this RFP, "His Majesty", "the Minister" or "Canada" means His Majesty the King in right of Canada, as represented by the Minister of Foreign Affairs.

#### **GI18 Approval of Alternative Material**

- **18.1** The proposal must be based on using materials specified by trade or manufacturer's names where specified in the tender documentation.
- **18.2** Alternatives to materials and equipment specified by trade or manufacturer's names will be considered during the bid period if full descriptive data on proposed alternatives is submitted in writing to the Contract Advisor as specified in A10. Enquiries.
- **18.3** The Contract Advisor must approve any alternative material in writing. Approved alternatives will be incorporated in the specification by issuance of addenda to the tender documents.

#### **GI19 Bid Security**

Not applicable.



Purchasing Office - Bureau des Achats

## Department of Foreign Affairs, Trade and Development

125 Sussex Drive Ottawa Ontario K1A 0G2 Canada

You are requested to sell to His Majesty the King, in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein and attached hereto, the goods and/or services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

DRAFT CONTRACT

**Services Contract** 

Name and address of Contractor

(Information to be provided at contract award)

| Contract No.                          | Project No<br>N/A | ).       |
|---------------------------------------|-------------------|----------|
| Destination of Goods an See herein    | id/or Services:   |          |
| Invoices to be sent to:<br>See herein |                   |          |
| Departmental Represent<br>See herein  | tative:           |          |
| Telephone No.:<br>See herein          |                   |          |
| Email Address:<br>See herein          |                   |          |
| Total Estimated Cost (A excl.)        | pplicable taxes   | Currency |
|                                       |                   | USD      |
| Signed for the Minister               |                   |          |
| Signature                             | -                 |          |
| Date (yyyy-mm-dd)/(aaaa               | -mm-jj)           |          |
| Name/Nom                              | _                 |          |
| Signed for the Contracto              | or                |          |
|                                       | _                 |          |
| Signature                             |                   |          |



| 1.  | Definitions16                                   |
|-----|---|
| 2.  | Statement of Work16                             |
| 3.  | Standard Clauses and Conditions16               |
| 4.  | Security Requirements17                         |
| 5.  | Term of Contract17                              |
| 6.  | Authorities and Communication17                 |
| 7.  | Payment Terms                                   |
| 8.  | Applicable Laws                                 |
| 9.  | Entire Agreement                                |
| 10. | Insurance Terms                                 |
| 11. | Governance and Ethics                           |
| 12. | Priority of Documents                           |
| 13. | Dispute Resolution24                            |
| ANI | NEX A - STATEMENT OF WORK                       |
| ANI | NEX B - BASIS OF PAYMENT                        |
| ANI | NEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) |



## 1. Definitions

In the Contract, unless the context otherwise requires:

"Applicable Tax" means any tax applicable in the jurisdiction of the Work;

"Bid" is an offer to provide services or supply goods as a result of a solicitation, it also means "Proposal", and the terms can be used interchangeably in this document;

"Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a proposal to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its sub Contractors;

"Canada", "Crown, "His Majesty", the "Minister" or the "Government" means His Majesty the King in right of Canada as represented by the Minister of Foreign Affairs and any other person duly authorized to act on behalf of that minister;

"Departmental Representative" means the person designated to act as Canada's agent and representative for the purposes of this Contract;

"Contract" means the Articles of Agreement, these general conditions, any supplemental general conditions, annexes and any other document specified or referred to as forming part of the Contract, all as amended by agreement of the Parties from time to time;

"Contractor" means the person, entity or entities named in the Contract to supply goods, services or both to Canada;

"Contract Price" means the amount stated in the Contract to be payable to the Contractor for the Work, exclusive of Applicable Taxes;

"Days" means continuous calendar days, including weekends and statutory holidays;

"Government Property" means anything supplied to the Contractor by or on behalf of Canada for the purposes of performing the Contract and anything acquired by the Contractor in any manner in connection with the Work, the cost of which is paid by Canada under the Contract;

"Party" means Canada, the Contractor, or any other signatory to the Contract and "Parties" means all of them;

"Signature" means either signed on paper, whether the original or an electronic copy of the signed paper is sent to the Contractor; and

"Work" means all the activities, services, goods, equipment, matters and things required to be done, delivered or performed by the Contractor under the Contract.

#### 2. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A"

#### 3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard</u> <u>Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.</u>

## 3.1 General Conditions

2035 (2022-12-01), *General Conditions - Higher Complexity - Services*, apply to and form part of the Contract.

2035 41 (2016-04-04) Integrity provisions—contract



#### 4. Security Requirements

**4.1** There is no security requirement applicable to this Contract.

#### 5. Term of Contract

#### 5.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award to (To be provided at contract award) inclusive.

#### 5.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to 3 additional 1-year periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 5 calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

#### 6. Authorities and Communication

#### 6.1 Departmental Representative

The Departmental Representative for this Contract is:

(Information to be provided at contract award)

Name: Title: Department of Foreign Affairs, Trade and Development Address: 125 Sussex Drive Ottawa Ontario K1A 0G2 Telephone: E-mail address:

The Departmental Representative is responsible for the management of the Contract, and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Departmental Representative. The Contractor must not perform Work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than Departmental Representative.

## 6.2 Communication and Notices

Any notice under the Contract must be in writing and may be delivered by hand, courier, mail, or e-mail. It must be sent to the Party for whom it is intended at the address stated in the Contract. Any notice will only be effective on the day it is received at that address. Any notice to Canada must be delivered to Departmental Representative.

#### 6.3 Management of the Contract

Subject to the other provisions of this Article, Departmental Representative is responsible for the management of the Contract. Unless otherwise specified, no notice, instruction, authorization, refusal or other communication provided by Canada is valid under this Contract unless it is provided to the Contractor by Departmental Representative. Likewise, no notice, instruction, authorization, refusal or other communication to Canada made by the Contractor or on its behalf is valid unless it is made to Departmental Representative. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anyone other than Departmental Representative.



#### 6.3.1 Contractor's Representative

The Contractor's Representative is:

(Information to be provided at contract award)

Name: Title: Company: Address: Telephone: E-mail address:

The Contractor reserves the right to replace the above-designated Contractor's Representative by sending a notice in writing to Departmental Representative to that effect.

#### 6.3.2 Amendment

To be effective, any amendment to the Contract must be done in writing and signed by Departmental Representative and the Contractor's Representative.

#### 6.3.3 Assignment

The Contractor must not assign the Contract without first obtaining Canada's written consent. Any assignment made without that consent is void and will have no effect. The assignment will be effective upon execution of an assignment agreement signed by the Parties and the assignee. Assignment of the Contract does not relieve the Contractor from any obligation under the Contract and it does not impose any liability upon Canada.

#### 7. Payment Terms

#### 7.1 Basis of Payment

Canada will pay the Contractor in accordance to the Basis of Payment included as Annex B. Payment under this Contract, except advance payments, will be conditional on the performance, completion and delivery of the Work, or any part of the Work to the satisfaction of Canada.

#### 7.2 Limitation of Expenditure

Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed (*information to be provided at contract award*).

No increase in the total liability of Canada, in the Contractor's hourly rates or in the price of the Work resulting from any changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by Departmental Representative before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of Departmental Representative. The Contractor must notify Departmental Representative in writing as to the adequacy of this sum:

- when it is 75 percent committed, or
- 4 months before the end of the Period of the Contract, or
- as soon as the Contractor considers that the Contract funds provided by Canada are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.

If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to Departmental Representative a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.



## 7.3 Method of Payment – Monthly Payments

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- (a) an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- (b) all such documents have been verified by Canada;
- (c) the Work performed has been accepted by Canada.

#### 7.4 Audit

Any amount paid or claimed under the Contract is subject to government audit both before and after payment is made. The Contractor must keep proper accounts and records of the cost of performing the Work and keep all documents relating to such cost for 6 years after it receives the final payment under the Contract.

#### 7.5 Invoicing Instructions

#### The Contractor must ensure that each invoice it provides to Canada

- (a) is submitted in the Contractor's name;
- (b) is submitted each month do so for each delivery or shipment;
- (c) only applies to the Contract;
- (d) shows the date, the name and address of the Departmental Representative, the description of the Work and the Contract number;
- (e) details the claimed fees and disbursements, if applicable, in accordance with the Basis of Payment, exclusive of Applicable Taxes;
- (f) sets out Applicable Taxes, such as the Contractor's output VAT, as a separate item along with corresponding registration numbers from the tax authorities;
- (g) identifies all items that are zero-rated, exempt from Applicable Taxes or to which it does not apply.
- **7.5.1** By submitting an invoice, the Contractor certifies in each case that the invoice is consistent with the Work delivered and is in accordance with the Contract.

#### 7.6 Discrepancies

If the contents of the invoice and its substantiating documentation are not in accordance with the Contract or the Work is not in acceptable condition, Canada will notify the Contractor within 15 Days of the invoice receipt. The 30-Day payment period begins upon receipt of the revised invoice or the replacement or corrected Work. Failure by Canada to notify the Contractor within 15 Days will only result in the date specified in subsection 16 of <u>2035</u> (2022-12-01 *General Conditions - Higher Complexity - Services*, to apply for the sole purpose of calculating interest on overdue accounts.

## 7.7 Termination Payments

If a termination for convenience notice is given pursuant to section 30 of <u>2035</u> (2022-12-01) *General Conditions - Higher Complexity - Services*, the Contractor will be entitled, in accordance with the Basis of Payment (Annex B), to be paid only the amounts that have been reasonably and properly incurred to perform the Contract to the extent that the Contractor has not already been paid or reimbursed by Canada. Under no circumstance will Canada be liable to the Contractor for early termination of this Contract.

## 7.8 Remittance to Appropriate Tax Authority

The Contractor agrees to remit to the appropriate government tax authority any amount of applicable tax legally required to be remitted by the Contractor, pursuant to applicable tax laws.



## 8. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Ontario, Canada.

#### 9. Entire Agreement

The Contract constitutes the entire and only agreement between the Parties and supersedes all previous negotiations, communications and other agreements, whether written or oral, unless they are incorporated by reference in the Contract. There are no terms, covenants, representations, statements or conditions binding on the Parties other than those contained in the Contract.

#### 10. Number and Gender

In these Articles of Agreement, the singular includes the plural and vice versa, and words importing the masculine gender include the feminine gender and the neuter, and vice versa.

#### 11. Powers of Canada / State Immunity

All rights, remedies, powers and discretions granted or acquired by Canada under the Contract or by law are cumulative, not exclusive. Notwithstanding anything in this Contract, Canada does not waive any right or immunity that it has or may have by virtue of international or domestic law.

#### 11.1 Time of the Essence

Time is of the essence. The Contractor must provide in a timely manner all components of the Work.

#### 11.1.1 Excusable Delay

**11.1.1.1** A delay in the performance by the Contractor of any obligation under the Contract that is caused by an event that:

- is beyond the reasonable control of the Contractor;
- could not reasonably have been foreseen;
- could not reasonably have been prevented by means reasonably available to the Contractor;
- occurred without the fault or neglect of the Contractor;

will be considered an "Excusable Delay" if the Contractor advises Departmental Representative of the occurrence of the delay or of the likelihood of the delay as soon as the Contractor becomes aware of it. The Contractor must also advise Departmental Representative, within fifteen (15) working days, of all the circumstances relating to the delay and provide to Departmental Representative for approval a clear work around plan explaining in detail the steps that the Contractor proposes to take in order to minimize the impact of the event causing the delay.

- **11.1.1.2** Any delivery date or other date that is directly affected by an Excusable Delay will be postponed for a reasonable time that will not exceed the duration of the Excusable Delay.
- **11.1.1.3** However, if an Excusable Delay has continued for 30 Days or more, Departmental Representative may, by giving notice in writing to the Contractor, terminate the Contract. In such a case, the Parties agree that neither will make any claim against the other for damages, costs, expected profits or any other loss arising out of the termination or the event that contributed to the Excusable Delay. The Contractor agrees to repay immediately to Canada the portion of any advance payment that is unliquidated at the date of the termination.
- **11.1.1.4** Unless Canada has caused the delay by failing to meet an obligation under the Contract, Canada will not be responsible for any costs incurred by the Contractor or any of its subContractors or agents as a result of an Excusable Delay.



## 11.2 Severability

If any provision of the Contract is declared by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, that provision will be removed from the Contract without affecting any other provision of the Contract.

#### 11.3 Successors and Assigns

The Contract is to the benefit of and binds the successors and permitted assignees of Canada and of the Contractor.

## 11.4 Survival

All the Parties' obligations of confidentiality and representations set out in the Contract as well as the provisions, which by the nature of the rights or obligations might reasonably be expected to survive, will survive the expiry or termination of the Contract.

#### 11.5 **Performance of the Work**

#### 11.5.1 Independent Contractor

The Contractor is an independent Contractor engaged by Canada to perform the Work. Nothing in the Contract is intended to create a partnership, a joint venture or an agency between Canada and the other Party or Parties. The Contractor must not represent itself as an agent or representative of Canada to anyone. Neither the Contractor nor any of its personnel is engaged as an employee or agent of Canada. The Contractor is responsible for all deductions and remittances required by law in relation to its employees.

#### 11.5.2 Conduct

The Contractor must:

- (a) perform the Work diligently and efficiently;
- (b) perform the Work with honesty and integrity;
- (c) except for Government Property, supply everything necessary to perform the Work;
- (d) select and employ a sufficient number of qualified persons;
- (e) perform the Work in accordance with standards of quality acceptable to Canada and in full conformity with the specifications and all the requirements of the Contract; and,
- (f) provide effective and efficient supervision to ensure that the quality of workmanship meets the requirements of the Contract.

## 11.5.3 Assigned Individuals

If specific individuals are identified in Annex A to perform the Work:

- (a) the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control;
- (b) the Contractor must obtain Canada's written approval, through Departmental Representative, before replacing, removing or adding an individual to the approved team, and, more specifically, before any services are rendered by such individual; and
- (c) the Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement individuals.

#### 11.5.4 Resources

Canada reserves the right to conduct periodic background checks on personnel employed or subcontracted by the Contractor.



Canada reserves the right, in its sole discretion, to decide that personnel employed or subcontracted by the Contractor are unsuitable. In such circumstances, the Contractor shall ensure that personnel are removed from property and replaced with personnel suitable to Canada.

## 11.5.5 Replacements

Canada may order that a replacement individual stops performing the Work. In this case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with section *Assigned Individuals*. The fact that Canada does not order that a replacement stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

#### 11.5.6 Compliance with Local Law

In the performance of Services under this Contract, the Contractor will comply with all applicable provisions of the laws in force in Ontario.

#### 11.5.7 Inspection and Acceptance

All the Work is subject to inspection and acceptance by Canada. Inspection and acceptance of the Work by Canada do not relieve the Contractor of its responsibility for defects or other failures to meet the requirements of the Contract. Canada will have the right to reject any work that is not in accordance with the requirements of the Contract and require its correction or replacement at the Contractor's expense.

#### 11.5.8 Green Procurement

- **11.5.8.1** The Contractor should make every effort to ensure that all documents prepared or delivered under this contract are printed double-sided on Ecologo certified recycled paper or on paper with equivalent post-consumer recycled content, to the extent it is procurable.
- **11.5.8.2** The Contractor should make every effort to use environmentally preferred goods, services and processes, as required, to reduce any environmental impacts resulting from the performance of the Work. Environmentally preferable goods and services are those that have a lesser or reduced impact on the environment over the life cycle of the good or service, when compared with competing goods or services serving the same purpose. Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances.

#### 11.6 Health and Safety

The Contractor must comply with all requirements of applicable Canadian (federal, provincial, municipal), foreign and local environmental, health and safety laws and regulations. The Contractor must follow the prevention and infection control measures of the workplace or put in place by the Canadian mission (i.e. practise physical distancing, practise proper hand washing, avoid touching face with unwashed hands, etc.) and follow the proper protocols to complete the required work such as utilizing the appropriate equipment and personal protective equipment (PPE) as necessary. The Contractor is responsible for all costs associated with the compliance to protective measures and any other costs related to the general health and safety of its employees and agents.

#### 11.7 Suspension and Infraction

## 11.7.1 Suspension of the Work

Canada may at any time, by written notice, order the Contractor to suspend or stop the Work or part of the Work under the Contract. The Contractor must immediately comply with any such order in a way that minimizes the cost of doing so.



## 11.7.2 Infraction

Canada may terminate this Contract or reduce or suspend any payments under it if the Contractor fails to honour the provisions in the section titled *Governance and Ethics*.

#### 12. Insurance Terms

The Contractor shall obtain and maintain an appropriate level of professional liability insurance coverage (including but not limited to coverage for design errors and omissions) for the Services required under this Contract and shall furnish satisfactory evidence of such insurance and renewals to the Departmental Representative within fourteen (14) days of execution of this Contract.

The policy shall be issued with a deductible amount of not more than \$2,500.

Unless otherwise directed in writing by the Departmental Representative, the policy required shall attach from the date of contract award and shall be maintained until the one (1) year following the issuance of the Final Certificate of Completion.

The costs associated with any insurance coverage required under this Contract shall be part of the quoted price.

#### 13. Governance and Ethics

#### 13.1.1 Conflict of Interest and Values and Ethics Codes for the Public Service

The Contractor acknowledges that individuals who are subject to the provisions of the Conflict of Interest Act (S.C. 2006, c. 9, s. 2), the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons, the Values and Ethics Code for the Public Service, Code of Conduct for Canadian Representatives Abroad or all other codes of values and ethics applicable within specific organizations cannot derive any direct benefit resulting from the Contract. The Contractor will notify Canada in writing of any situation, of which the Contractor is or becomes aware, in which one of the Contractor's agents, employees or Contractors derives, or is in a position to derive, an unauthorized benefit.

#### 13.1.2 Incapacity to Contract with the Government

The Contractor certifies that no one convicted under any of the provisions under subsection (a) or (b) are to receive any benefit under the Contract. In addition, the Contractor certifies that except for those offences where a criminal pardon or a record suspension has been obtained or capacities restored by the Governor in Council, neither the Contractor nor any of the Contractor's affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions:

- (a) paragraph 80(1)(d) (False entry, certificate or return), subsection 80(2) (Fraud against His Majesty) or section 154.01 (Fraud against His Majesty) of the Canadian Financial Administration Act (R.S.C. 1985, c. F-11); or
- (b) section 121 (Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund), section 124 (Selling or Purchasing Office), section 380 (Fraud) for fraud committed against His Majesty or section 418 (Selling defective stores to His Majesty) of the Criminal Code of Canada (R.S.C. 1985, c. C-46); or
- (c) section 462.31 (Laundering proceeds of crime) or sections 467.11 to 467.13 (Participation in activities of criminal organization) of the Criminal Code of Canada (R.S.C. 1985, c. C-46); or
- (d) section 45 (Conspiracies, agreements or arrangements between competitors), 46 (Foreign directives) 47 (Bid-rigging), 49 (Agreements or arrangements of federal financial institutions), 52 (False or misleading representation), 53 (Deceptive notice of winning a prize) under the Canadian Competition Act (R.S.C. 1985, c. C-34); or
- (e) section 239 (False or deceptive statements) of the Canadian Income Tax Act (R.S.C., 1985, c. 1 (5th Supp.)); or
- (f) section 327 (False or deceptive statements) of the Canadian Excise Tax Act, (R.S.C., 1985, c. E-15); or
- (g) section 3 (Bribing a foreign public official) of the Canadian Corruption of Foreign Public Officials Act (S.C. 1998, c. 34); or



- (h) section 5 (Trafficking in substance), section 6 (Importing and exporting), or section 7 (Production of substance) of the Canadian Controlled Drugs and Substance Act (S.C. 1996, c. 19); or
- (i) any provision under the local law having a similar effect to the above-listed provisions.

## 13.1.3 Anti-Terrorism

Consistent with numerous United Nations Security Council resolutions, including S/RES/1267 (1999) concerning Al Qaida and the Taliban, and associated individuals and entities, both Canada and the Contractor are firmly committed to the international fight against terrorism, and in particular, against the financing of terrorism. The Contractor acknowledges that neither it, nor any of its employees, Directors, or agents is an entity listed, in relation to terrorists groups and those who support them, under subsection 83.05 of the Criminal Code of Canada, and as identified thereto in a "List of Entities" which may be found at < http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2002-284/index.html > and that it is not nor will it knowingly work with any party and entity appearing on the New Consolidated List established and maintained by the UN Security Council's 1267 Committee. Furthermore, the Contractor acknowledges that it will not knowingly directly or indirectly collect, provide or make available funds or property intending that they be used, or knowing that they will be used, to carry out or facilitate terrorist activities, or knowing that the funds or property will be used or will benefit a terrorist entity as identified in the List of Entities.

#### 14. Priority of Documents

The Parties agree to be bound by the following documents:

- a) Articles of Agreement;
- b) Supplementary Conditions;
- c) General Conditions 2035 (2022-12-01);
- d) Statement of Work (Annex A);
- e) Basis of Payment (Annex B);
- f) Security Requirements Check List (Annex C);
- g) Contractor's bid dated (information to be provided at contract award).

In the event of discrepancies, inconsistencies or ambiguities of the wording of these documents, the document that appears first on the above list shall prevail.

#### **15. Dispute Resolution**

#### 15.1 Discussion and Negotiation

If a dispute arises out of, or in connection with this Contract, the parties shall meet to pursue resolution through negotiation or other appropriate dispute resolution process before resorting to litigation.

#### 15.2 Procurement Ombudsman

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Canadian Department of Public Works and Government Services Act (S.C. 1996, c. 16) will, on request and consent of the parties to bear the cost of such process, participate in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term and condition of this contract. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by email at boa.opo@boa.opo.gc.ca.



## ANNEX A - STATEMENT OF WORK (SOW)

#### 1. INTRODUCTION

The Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD), operationally knows as the Department of Global Affairs Canada (GAC) is responsible for Canada's Buildings and their Maintenance, including the maintenance of the HVAC systems for the Embassy of Canada, the Official Residence and Embassy Staff Quarters, in Buenos Aires, Argentina.

The buildings main characteristics are:

| Building           | Address   | Year Built | Gross area (m²)   |
|--------------------|---|------------|-------------------|
| Embassy            | 2828 Avenida Tagle<br>Buenos Aires, Palermo Chico<br>ARGENTINA 1425 | 1991       | 3,440.6           |
| Building           | Address   | Year Built | Gross area (m²)   |
| Official Residence | 1236 MONTES GRANDES<br>Buenos Aires, Acassuso<br>ARGENTINA 1640     | 1947       | 628               |
| Building           | Address   | Year Built | Gross area (m²)   |
| Staff Quarters     | Various locations near the Embassy                                  | Tear Duill | Gross area (III-) |

## 2. BACKGROUND

GAC has been carrying out preventive and corrective maintenance on a continuous basis since the acquisition of the different equipment described in this Statement of Work (SOW), including the replacement of critical parts and periodic testing.

#### 3. OBJECTIVE

To perform maintenance services which includes preventive and corrective work of the Heating, Ventilation and Air Conditioning system for the:

- A. Embassy Building
- B. Official Residence Building
- C. Staff Quarters

## 4. SCOPE

#### 4.1 GENERAL NOTES

#### 4.2 Required Resources and Site Access

- **4.2.1** The Contractor must provide the maintenance services during embassy working hours, Monday to Thursday from 08:30 to 12:30 and from 13:30 to 17:30.
- **4.2.2** The day and time to provide the maintenance service must be coordinated with the Property Manager.
- **4.2.3** Site access is to be coordinated with the Property Manager.
- **4.2.4** The Contractor shall provide a list of personnel affected, including the supervisor.
- **4.2.5** The Contractor will provide an identification card to each one of them with the characteristics indicated by Embassy personnel.
- **4.2.6** The Contractor will keep their equipment, uniforms, and work items in a perfect state of cleanliness.
- **4.2.7** The Contractor shall exhibit when required and shall deliver at the end of each month a copy of the Personnel Attendance Control Sheet to the Administration Section of the Embassy.



Government Gouvernement of Canada du Canada

- **4.2.8** The Contractor must submit within ten days of signing the contract an Organization Chart and Schedule of activities assigned to its personnel.
- **4.2.9** The Contractor shall respect the holiday regime established by the Government of CANADA for its diplomatic missions abroad. The Client will not recognize higher costs or additional costs when Canadian holidays do not coincide with local holidays, nor will he request reductions for such reason.

## 4.3 Telephone Support

- **4.3.1** Routine: The Contractor must provide a telephone help line service, from Monday to Friday, during embassy working hours for as-and-when requested services.
- **4.3.2** Emergency: The Contractor must provide a telephone number for emergencies and on as-and-when requested services outside of embassy working hours. Emergency site response must be within 24 hours.

#### 4.4 Contractor's Responsibilities

- **4.4.1** The Contractor shall provide all labour and equipment/instruments required for the preventive maintenance services, which includes providing the refrigerants and Glycol test strips for the water, check lubrication for circulating water pumps, check air handling unit belts, seals for the air handling units, fan belts for the exhaust fans, bearings, etc. The responsibilities will also include the inspections and testing of electrical boards, components, relays and controllers associated with the existing mechanical equipment.
- **4.4.2** The Contractor must lubricate the equipment, replace belts, replace bearings, filters and carry out minor repairs including electrical repairs when required. The Contractor must remove rust and paint the equipment including drip pans when required.
- **4.4.3** The Contractor must provide technical support for other existing additional mechanical systems as water rain pumps, and others, during each visit as required.
- **4.4.4** The Contractor must supply any required materials to perform the work such as paint, refrigerant oil, driving belts, air filters, bearings or any part of the equipment to be replaced.
- **4.4.5** The Contractor shall discuss with the Property Manager any problems experienced since the last service visit.

#### 5. TASKS/REQUIREMENTS

#### 5.1 Servicing Responsibilities

- 5.1.1 The Contractor is to make all the appropriate arrangements with the Property Manager prior to the service visit.
- 5.1.2 The Contractor must carry out the service at the agreed time in a clean workmanlike manner.
- 5.1.3 The Contractor must provide all necessary barriers, signs, notices and any other equipment required to ensure the safety of the occupier and all visitors to the property.
- 5.1.4 The Contractor must test the HVAC system and associated components on completion of service maintenance to ensure it is left in full working order and complies with the original design criteria.
- 5.1.5 The Contractor must clear away all materials and debris from the site on completion of service maintenance, leaving the equipment site safe, clean and tidy. All materials and debris are to be disposed of by the Contractor.
- 5.1.6 The equipment and the engine rooms or places where equipment is located must be kept clean and tidy at all times.



## A. Embassy Building

#### 5.2 Location

- **5.2.1** The Embassy building is located at Tagle 2828, Buenos Aires, Argentina. The building is six storeys high with including a basement and machine rooms at approximately 3,500.00 m<sup>2</sup>.
- **5.2.2** The heating system includes two boilers which provide hot water at 250,000 kcal/hr. Boilers are "La Marina" c/w dual burners located in the basement of the building.
- **5.2.3** The cooling system includes two Trane chillers located on the 5<sup>th</sup> Floor of the building.
- **5.2.4** The ventilation system includes several fans in different locations of the building.

#### **5.3 Existing Equipment at the Embassy**

| Table 1 | Table 1 – Trane Equipment       |      |  |  |  |  |  |
|---------|---------------------------------|------|--|--|--|--|--|
| No.     | Description                     | Qty. |  |  |  |  |  |
|         | Chiller 180T                    |      |  |  |  |  |  |
| 12.1    | Model: CGACD189EFNPN60GX3T      | 1    |  |  |  |  |  |
|         | <u>Serial #</u> L89K03449       |      |  |  |  |  |  |
|         | Chiller 20T                     |      |  |  |  |  |  |
| 12.2    | Model: ECGAD102AZANAAAW2M1N000G | 1    |  |  |  |  |  |
|         | <u>Serial #</u> E96337          |      |  |  |  |  |  |
| 12.3    | Air Handlers                    | 5    |  |  |  |  |  |

| Table 2 – Communication Centre Equipment |   |      |  |  |  |
|--|---|------|--|--|--|
| No.                                      | Description                                 | Qty. |  |  |  |
| 12.4                                     | Centrifugal Pumps                           | 8    |  |  |  |
| 12.5                                     | Two-way Control Valves                      | 5    |  |  |  |
| 12.6                                     | Humidifier Pan                              | 1    |  |  |  |
| 12.7                                     | On/Off Motorized Louvers                    | 2    |  |  |  |
| Table 3                                  | B – Other Equipment                         |      |  |  |  |
| No.                                      | Description                                 | Qty. |  |  |  |
| 12.8                                     | Individual Trane Fan Coils                  | 60   |  |  |  |
| 12.9                                     | Split Units (various brands)                | 5    |  |  |  |
| 12.10                                    | Centrifugal Pumps                           | 10   |  |  |  |
| 12.11                                    | Boilers La Marina 250,000 kcal/h            | 2    |  |  |  |
| 12.12                                    | Three-way Motorized On/Off Valve            | 4    |  |  |  |
| 12.13                                    | Two-way Motorized On/Off Valve              | 6    |  |  |  |
| 12.14                                    | Three-way Motorized Micronic Control Valves | 2    |  |  |  |
| 12.15                                    | Three-way Motorized Control Valves          | 8    |  |  |  |
| 12.16                                    | On/Off Motorized Louvers                    | 2    |  |  |  |
| 12.17                                    | Injection and Exhaust Fans                  | 15   |  |  |  |
| 12.18                                    | Firefighting System Pumps                   | 3    |  |  |  |
| 12.19                                    | Submersible Pumps                           | 7    |  |  |  |
| 12.20                                    | Water supply pumps                          | 2    |  |  |  |
| 12.21                                    | Generator system                            | 2    |  |  |  |

#### 5.4 Tasks for Existing Equipment

- **5.4.1** Routine Servicing General
- **5.4.2** All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- **5.4.3** The Contractor shall make any necessary adjustments and lubricate the equipment as required, to prevent premature wear.
- **5.4.4** All equipment units are to be inspected and maintained for normal operation.



**5.4.5** During each visit, check the general operation of the machines; make minor repairs and adjustments as required. Perform associated preventive maintenance as per manufacturer's recommendations.

#### 5.5 Equipment – Trane Chillers

#### 5.5.1 Monthly Inspections and Maintenance:

The following items are to be inspected for normal operation as per serving manuals:

- a) Control thermostats;
- b) Pressure gauges;
- c) Microprocessor;
- d) Operating pressure and temperatures;
- e) Abnormal noises or vibrations;
- f) Condenser fans;
- g) Motor consumption;
- h) Oil heaters;
- i) Motor insulation;
- j) Load controller;
- k) Chilled recirculating water flows;
- I) Protection against engine winding overheating;
- m) Anti-recycle timing;
- n) Contactors, relays, part winding starter;
- o) Auxiliary system interlocking;
- p) Lubrication system;
- q) Pressure switches; and
- r) Maintaining and polishing compressor terminals.

## 5.5.2 Annual inspections and maintenance

- a) Check and calibrate all operating and safety controls.
- b) Check the compressor motor for insulation resistance.
- c) Tighten all electrical connections.
- d) Check the starter contacts for excessive wear and replaced as needed.
- e) Inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.

#### 5.6 Equipment - Trane Air Handling Units

#### 5.6.1 Monthly Inspections and maintenance

- a) Inspect and grease fan bearings per manufacturer's recommendations. Inspect belts conditions and adjust fan belt tension. Replace belts as required.
- b) Lubricate motor bearings per manufacture's recommendation.
- c) Inspect coils and condensate pans and clean as required. Assure condensate drain lines are clear and flowing.
- d) Inspect seals on access doors and flexible connectors. Repair or replace as required.
- e) Monitor vibration of rotating equipment. This may be in the form of electronic amplitude measurement with data logging, or other predictive method which will detect bearing failure in the incipient stages and avoid on-line failures.
- f) Check and lubricate damper linkages.
- g) Check set screws and blade adjustments for proper operation.
- h) Inspect filter conditions Clean/replace filters as required.

## 5.6.4 Annual Inspections and maintenance

- a) Clean fan wheels and fan shaft. Utilize a stiff brush and mechanically remove built-up dirt.
- b) Clean, Sanitize and disinfect the fan, fan shaft, casing cooling coils and condensate pans and drain lines. Assure condensate drain lines are clear and flowing.



c) Inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.

#### 5.7 Other equipment inspections and maintenance

#### 5.7.1 Monthly Inspections and maintenance

The following other equipment units are to be monthly inspected for normal operation.

#### 5.7.2 Circulating Water Pumps

- a) Perform a visual inspection of the pump shaft, bearings, couplings and mechanical seals.
- b) Lubricate pump bearings per manufacturer's recommendation
- c) Inspect motor bearings, bushings, sleeves. Lubricate per manufacturer's recommendations
- d) Inspect and check starter and motor connections for tightness and signs of overheating and contact pitting. Check condition of motor overloads.
- e) Monitor vibration of rotating equipment. This may be in the form of electronic amplitude measurement with data logging, or some other predictive method which will detect bearing failure in the incipient stages and avoid on-line failures.

#### 5.7.3 Exhaust Fans

- a) Lubricate bearings per manufacturer's recommendations.
- b) Inspect fan belt tension and conditions of the belts. Replace fan belt annually.
- c) Inspect motor consumption and lubricate motor per manufacturer's recommendations
- d) Check rotation of fan wheels.
- e) Monitor vibration of rotating equipment.
- f) Inspect condition of sheaves and pulleys annually.
- g) Annually inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.

## 5.7.4 Drip Pans

- a) Inspect all drip pans under equipment and piping for evidence of leakage.
- b) Correct the source of all leakage.

#### 5.7.5 Valves

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) Inspect setting, cleaning and lubrication as described in the manuals.

## 5.7.6 Humidifier

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) Inspect resistance, control power consumption and clean pan as described in the manuals.

#### 5.7.7 Split Units

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) Inspect and grease fan bearings per manufacturer's recommendations.
- c) Lubricate motor bearings per manufacture's recommendation.
- d) Inspect coils and condensate pans and clean as required. Assure condensate drain lines are clear and flowing.
- e) Inspect seals on access doors and flexible connectors. Repair or replace as required
- f) Monitor vibration of rotating equipment.
- g) Check set screws and blade adjustments for proper operation.
- h) Inspect filter conditions Clean/replace filters as required.



i) Annually inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.

## 5.7.8 Individual Fan Coils

- a) Inspect and grease fan bearings per manufacturer's recommendations.
- b) Lubricate motor bearings per manufacture's recommendation.
- c) Inspect coils and condensate pans and clean as required. Assure condensate drain lines are clear and flowing.
- d) Inspect seals on access doors and flexible connectors. Repair or replace as required
- e) Monitor vibration of rotating equipment.
- f) Check and lubricate damper linkages.
- g) Check set screws and blade adjustments for proper operation.
- h) Inspect filter conditions. Clean/replace filters as required.

#### 5.7.9 Boilers

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) Inspect for water leaking, water pressure and valves.
- c) Inspect for operation temperatures.
- d) Inspect burners and combustion per manufacturer's instructions.
- e) Inspect the safety controls.
- f) Inspect the starters.
- g) Inspect the combustion controls.

#### 5.7.10 Annual Inspections and maintenance

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) Inspect the unit casing Clean interior tubes.

## B. Official Residence Building

#### 5.8 Location

The Official Residence building is located in Acassuso, Provincia de Buenos Aires. The building is two storeys high with an area including basement of approximately 600.00 m<sup>2</sup>.

#### **5.9 Existing Equipment**

| Table 1 | Table 1 – Hitachi Equipment  |      |  |  |  |  |  |
|---------|--|------|--|--|--|--|--|
| No.     | Description  | Qty. |  |  |  |  |  |
| 18.1    | VRV variable refrigerant flow control units 10T<br>Model: RAS 10 FSG heat/cool – 2500 Kcal/h cooling – 2800Kcal/h heating<br>Serial # L89K03449<br>Compressor scroll | 3    |  |  |  |  |  |
| 18.2    | Indoor units   | 17   |  |  |  |  |  |

| Table 2 | - Other Equipment |      |
|---------|-------------------|------|
| No.     | Description       | Qty. |
| 18.3    | Split Units       | 8    |

#### 5.10 Tasks for Existing Equipment

#### 5.10.1 Routine Servicing – General

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) The Contractor shall make any necessary adjustments and lubricate the equipment as required, to prevent premature wear.



## 5.10.2 Equipment - Hitachi VRV control units – Monthly inspections

- a) All equipment units are to be inspected for normal operation.
- b) During each visit, check the general operation of the machines; make minor repairs and adjustments as required. Perform associated preventive maintenance as per manufacturer's recommendations.

#### 5.11 Monthly inspections and maintenance

#### Indoor Unit and Outdoor Unit

#### 5.11.1 Fan and Fan Motor

- a) Lubrication All fan motors are pre-lubricated and sealed at the factory- no lubricating.
- b) Maintenance is required.
- c) Sound and Vibration Inspect for abnormal sound and vibration.
- d) Rotation Inspect for clockwise rotation and rotating speed.
- e) Insulation Inspect for electrical insulation resistance.

#### 5.11.2 Heat Exchanger

a) Inspect and remove any accumulated dirt and dust from the heat exchanger at monthly intervals, other obstacles which might restrict air flow should also be removed.

#### 5.11.3 Piping Connection

a) Leakage - Inspect for refrigerant leakage at piping connection.

#### 5.11.4 Cabinet

- a) Stain and Lubrication Inspect and remove any stain and lubrication.
- b) Fixing Screw Inspect and fix loosened or lost screws.
- c) Insulation Inspect and repair peeled thermal insulation material on cabinet.

#### 5.11.5 Electrical Equipment

- a) Activation Inspect for abnormal activation of the magnetic contactor, auxiliary relay, PCB and etc.
- b) Line Condition Pay attention to working voltage, amperage and phase balance. Inspect for faulty contact caused by loosened terminal connections, oxidized contacts, foreign matter, and other items. Inspect for electrical insulation resistance.

#### 5.11.6 Control and Protective Devices

a) Setting must be maintained as per the service manuals. Contractor must verify that the correct setting is in place.

#### 5.12 For Indoor Units

#### 5.12.1 Air Filter

a) Cleaning - Inspect and remove any accumulated dirt and dust.

#### 5.12.2 Drain Pan, Drain-up Mechanism and Drainpipe

- a) Drain Line Inspect and clean the condensate drain line at least twice a year.
- b) Drain-up Mechanism Inspect for activation of drain-up mechanism.

#### 5.12.3 Float Switch

a) Activation - Inspect for activation of float switch.

#### 5.13 For Outdoor Units

#### 5.13.1 Compressor



Government Gouvernement of Canada du Canada

- a) Sound and Vibration Inspect for abnormal sound and vibration.
- b) Activation Inspect for that the voltage drop of power supply line is within 16% at start and within 2% during operation.

#### 5.13.2 Reverse Valve

a) Activation - Inspect for any abnormal activating sound.

#### 5.13.3 Strainer

- a) Inspect for no temperature difference between both ends.
- b) Oil Heater. The oil heater should be started at least 12 hours before start-up, by switching ON the main power source.

#### 5.14 Annual inspections and maintenance outdoor and indoor units

- a) Check and calibrate all operating and safety controls.
- b) Check the compressor motor for insulation resistance.
- c) Tighten all electrical connections.
- d) Check the starter contacts for excessive wear and replaced as needed.
- e) Inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.
- f) Earth Line Inspect for continuity to the earth once a year.

#### 5.15 Other equipment inspections and maintenance

The following other equipment units are to be inspected and serviced monthly for normal operation.

#### 5.15.1 Kitchen exhaust Fan

- a) Lubricate bearings per manufacturer's recommendations.
- b) Inspect fan belt tension and conditions of the belts. Replace fan belt annually.
- c) Inspect motor consumption and lubricate motor per manufacturer's recommendations.
- d) Check rotation of fan wheels.
- e) Monitor vibration of rotating equipment.
- f) Inspect condition of sheaves and pulleys annually.
- g) Annually inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.

#### 5.15.2 Split Units

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) Inspect and grease fan bearings per manufacturer's recommendations.
- c) Lubricate motor bearings per manufacture's recommendation.
- d) Inspect coils and condensate pans and clean as required. Assure condensate drain lines are clear and flowing.
- e) Inspect seals on access doors and flexible connectors. Repair or replace as required.
- f) Monitor vibration of rotating equipment.
- g) Check set screws and blade adjustments for proper operation.
- h) Inspect filter conditions. Clean/replace filters as required.
- i) Inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.

## C. Embassy Staff Quarters

#### 5.16 Locations

The Embassy staff quarters are apartments located in the city of Buenos Aires close to the Canadian Embassy. There are currently 12 staff quarters.



## 5.17 Existing Equipment

| Table 1 Equipment |   |      |  |  |  |
|-------------------|---|------|--|--|--|
| No.               | Description   | Qty. |  |  |  |
| 1.1               | Total of different brands Split Units in staff quarters | 55   |  |  |  |

## 5.18 Tasks for Existing Equipment

The following tasks must be performed twice a year.

#### 5.19 Split Units

- a) All servicing will be carried out strictly in accordance with the specific manufacturer's current servicing manuals.
- b) Inspect and grease fan bearings per manufacturer's recommendations.
- c) Lubricate motor bearings per manufacture's recommendation.
- d) Inspect coils and condensate pans and clean as required. Assure condensate drain lines are clear and flowing.
- e) Inspect seals on access doors and flexible connectors. Repair or replace as required.
- f) Monitor vibration of rotating equipment.
- g) Check set screws and blade adjustments for proper operation.
- h) Inspect filter conditions. Clean/replace filters.
- i) Inspect the unit casing and accessories for paint chipping and/corrosion, make minor repairs and adjustments.

#### 6. DELIVERABLES

- **6.1** A complete maintenance plan for each building, including a list of the total equipment, quantity, tasks to be performed, time needed to perform the task, and time for supervision.
- **6.2** A monthly plan for preventive maintenance for each building.
- 6.3 An emergency plan.
- **6.4** Comprehensive service, repair, preventive and predictive maintenance of the building systems for heating, ventilation and air conditioning equipment.
- 6.5 Prevent premature wear of the equipment and ensure it is fully operational.
- **6.6** On completion of each service visit, the Contractor must submit a soft copy report to the Property Manager. The report is to comment on the service visit, and advise if further work is required, indicating a possible time scale.
- **6.7** A full and comprehensive report shall be sent to the Property Manager together with any recommendations once a month.

## 7. CONSTRAINTS

- 7.1 As and When Requested Maintenance Services
- **7.2** The Contractor must not perform any as and when requested maintenance services under the Contract unless authorized in advance and in writing by the Property Manager. This includes any alteration, modification, enhancements or any changes to the existing equipment. The Project Authority may from time-to-time request services noted in this statement of work and should provide 24-hours' advance notice of such requirements.

#### 8. LANGUAGE OF WORK

**8.1** The Contractor's personnel must be able to communicate verbally in Spanish. It will be an asset if with the same technical knowledge, the Contractor's personnel also be able to communicate in French or English.

## 9. SECURITY REQUIREMENTS

- **9.1** The Contractor is to ensure to comply with all security norms and codes for HVAC maintenance and minor repair. Power supplies should be isolated and secured before any work commences.
- **9.2** The Contractor is to provide all necessary barriers, signs, notices and any other equipment required to ensure the safety of the occupier and all visitors to the property.



## **10. TRAVEL REQUIREMENTS**

**10.1** The contractor's personnel must be able to travel by their own means or by accompanying the worksite personnel to any of the locations indicated in this Scope of work.

## **11. APPLICABLE DOCUMENTS**

#### 11.1 Embassy support–Documentation to be provided.

- **11.1.1** The Embassy will provide the applicable as built drawings of the mechanical and electrical installations. The Contractor shall examine the drawings to ensure that they are thoroughly familiar with the requirements and conditions.
- **11.1.2** The Embassy will also provide (if needed) the manufacturer servicing manuals for all of the HVAC system units for the Embassy, the Official Residence and Staff Quarters.



## ANNEX B - BASIS OF PAYMENT

## TF1 Firm Price

The Contractor will be paid the following firm all inclusive price for work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A. Any Applicable Tax is extra. All work is to be completed as per the Statement of Work.

|   | Routine Maintenance Services     |           |  |                    |  |  |  |  |  |
|---|----------------------------------|-----------|--|--------------------|--|--|--|--|--|
| # | Period                           | Quantity  | Firm All-Inclusive Monthly<br>Cost (USD) | Sum of each period |  |  |  |  |  |
| 1 | Initial Contract Period – Year 1 | 12 months | \$                                       | \$                 |  |  |  |  |  |
| 2 | Initial Contract Period – Year 2 | 12 months | \$                                       | \$                 |  |  |  |  |  |
| 3 | Option Year 1                    | 12 months | \$                                       | \$                 |  |  |  |  |  |
| 4 | Option Year 2                    | 12 months | \$                                       | \$                 |  |  |  |  |  |
| 5 | Option Year 3                    | 12 months | \$                                       | \$                 |  |  |  |  |  |

**TF1.1** The Contractor will be paid the following firm all inclusive hourly rate for work performed in accordance with the Statement of Work at Annex A, on an as-and-when-requested basis.

|   | As-and-When-Requested Maintenance Services |                                      |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| # | Period                                     | Firm All-Inclusive Hourly Rate (USD) |  |  |  |  |  |  |
| 1 | Initial Contract Period – Year 1           | \$                                   |  |  |  |  |  |  |
| 2 | Initial Contract Period – Year 2           | \$                                   |  |  |  |  |  |  |
| 3 | Option Year 1                              | \$                                   |  |  |  |  |  |  |
| 4 | Option Year 2                              | \$                                   |  |  |  |  |  |  |
| 5 | Option Year 3                              | \$                                   |  |  |  |  |  |  |



# ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

| *   | Government<br>of Canada  | Gouvernement<br>du Canada  |  |  | act Number / Numéro du contr<br>24-249796  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|
|   |  | LISTE DE VÉRIFIC   | ECURITY REQUIREMENTS CHI   | ECK LIST (SRCL   |  | sécurité   |
| Originating<br>Ministère o<br>a) Subcont  | Government Depa<br>ou organisme gouve<br>tract Number / Num<br>ription of Work / Bre   | ATION / PARTIE A<br>irtment or Organizati<br>ernemental d'origine<br>iéro du contrat de sou<br>ève description du tra<br>AINTENNACE SERVICI  | DFTAD<br>us-traitance 3. b) Name and a<br>vvail  | 2. Branch o<br>BAIRS M   | or Directorate / Direction génér<br>/IISSION<br>tractor / Nom et adresse du so   |  |
| Le fourn<br>b) Will the<br>Regulati<br>Le fourn   | hisseur aura-t-il acco<br>supplier require acci<br>ions?   | ès à des données teo   |  |  |  | No     Yo       No     O       No     Yo       No     Yo |
| a) Will the<br>Le fourn<br>(Specify<br>(Précise<br>b) Will the<br>PROTEC<br>Le fourn<br>à des re  | supplier and its em<br>isseur ainsi que les<br>the level of access<br>er le niveau d'accès<br>supplier and its em<br>CTED and/or CLAS<br>isseur et ses emple<br>enseignements ou à<br>commercial courier | s employés auront-ils<br>using the chart in Qu<br>en utilisant le tablea<br>ployees (e.g. cleaner<br>SSIFIED information<br>opyés (p. ex. nettoyeu<br>des biens PROTÉG<br>r or delivery requirem | ss to PROTECTED and/or CLASSIF accès à des renseignements ou à de  | es biens PROTÉGI<br>ccess to restricted<br>ccès à des zones o<br>risé. | ÉS et/ou CLASSIFIÉS?<br>access areas? No access to   | No No No C No No C No C No C No C No C                   |
| a) Indicate   | the type of informa  | tion that the supplier   | will be required to access / Indiquer  | e type d'informatio  | n auquel le fournisseur devra  | avoir accès  |
| No release r<br>Aucune rest<br>à la diffusior<br>Not releasat<br>À ne pas dif   | restrictions<br>triction relative<br>n<br>ble<br>ffuser  | ictions relatives à la   | All NATO countries<br>Tous les pays de l'OTAN  |  | Foreign / Étranger<br>No release restrictions<br>Aucune restriction relative<br>à la diffusion   |  |
| Specify cour  | o: / Limité à :<br>ntry(ies): / Préciser   |  | Restricted to: / Limité à :  | ) pays :   | Restricted to: / Limité à :<br>Specify country(ies): / Précis  | er le(s) pays :  |
| PROTECTE<br>PROTÉGÉ /<br>PROTECTE<br>PROTÉGÉ (<br>PROTÉGÉ (<br>PROTÉGÉ (<br>CONFIDEN<br>CONFIDEN<br>CONFIDEN<br>SECRET<br>TOP SECRI<br>TRÈS SECF<br>TOP SECRI |  |  | NATO UNCLASSIFIED<br>NATO NON CLASSIFIÉ<br>NATO RESTRICTED<br>NATO DIFFUSION RESTREINTE<br>NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIAL<br>NATO SECRET<br>NATO SECRET<br>COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |  | PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A<br>PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B<br>PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C<br>CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIAL<br>SECRET<br>SECRET<br>TOP SECRET<br>TRÈS SECRET<br>TOP SECRET<br>TOP SECRET<br>SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) |  |
|   |  |  |  | ion de sécurité  |  |  |



|  | Government   | Gouverneme   | ent   | Contract N  | umber / Numéro du c<br>24-249796   | contrat   |
|--|--|--|---|---|--|---|
|  | of Canada  | du Canada  |   | Security Classifi   | cation / Classification  | de sécurité   |
|  |  |  |   |   |  |   |
|  |  |  |   |   |  |   |
| Will the supp  |  | s to PROTECTED   | D and/or CLASSIFIED COMSE   | EC information or assets?<br>c désignés PROTÉGÉS et/ou CL   |  | No Yes  |
| If Yes, indica   | te the level of ser  |  |   |   | RoomEo   |   |
| Will the supp  | lier require acces   | ss to extremely se   | nsitive INFOSEC information of  | or assets?<br>C de nature extrêmement délicate  | ?  | No Yes<br>Non Oui   |
|  |  | e(s) abrégé(s) du  | matériel :  |   |  |   |
| ART B - PERS   |  | LIER) / PARTIE B   | - PERSONNEL (FOURNISSE<br>/ Niveau de contrôle de la séc  |   |  |   |
|  | RELIABILITY ST   | •  |   |   | TOP SE   | CRET  |
|  | COTE DE FIABI  | LITÉ   |   | SECRET  |  | ECRET   |
|  | TRÈS SECRET  |  | NATO CONFIDENTIA  |   |  | TRÈS SECRET   |
|  | SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EN  | <b>IPLACEMENTS</b>   |   |   |  |   |
|  | Special commen<br>Commentaires s   |  |   |   |  |   |
|  |  |  | er ere identified a Security Olar   | aification Quide must be provided   |  |   |
|  | REMARQUE : S   |  | x de contrôle de sécurité sont  | sification Guide must be provided.<br>requis, un guide de classification  |  |   |
| Du perso   | nnel sans autoris  | sation sécuritaire p   | eut-il se voir confier des partie   | es du travail?  |  | Non Oui   |
|  |  | rsonnel be escorte<br>onnel en question  |   |   |  | No<br>Non Ves<br>Oui  |
|  |  |  |   |   |  | Non Oui   |
|  |  |  | C - MESURES DE PROTECT  | ION (FOURNISSEUR)   |  |   |
| INFORMATIO   | N/ASSETS /   | RENSEIGNEME  | C - MESURES DE PROTECT<br>INTS / BIENS  |   |  |   |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis   | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>?<br>sseur sera-t-il ten  | RENSEIGNEME<br>ed to receive and   | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL   | ION (FOURNISSEUR)<br>ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT  |  | No Yes  |
| 1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s  | N / ASSETS /<br>supplier be requires?<br>sseur sera-t-il ten<br>iÉS?<br>supplier be require  | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C   | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL   | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT   |  | No Yes  |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis  | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>?<br>secur sera-t-il ten<br>?IÉS?<br>supplier be require<br>sseur sera-t-il ten   | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C   | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets'   | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT   |  | No Yes  |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION  | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>seur sera-t-il ten<br>rIÉS?<br>supplier be require<br>sseur sera-t-il ten<br>N  | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des   | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>renseignements ou des biens   | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>?<br>s COMSEC?   | ÉGÉS et/ou   | No Yes<br>Non Oui   |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pro-<br>occur at the<br>Les install  | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>secur sera-t-il ten<br>rif2S?<br>supplier be require<br>sseur sera-t-il ten<br>N<br>oduction (manufa<br>he supplier's site (<br>lations du fourniss   | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repain<br>or premises?   | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>a renseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE  | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT   | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment   | No Yes  |
| NFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pro-<br>occur at ti<br>Les install<br>et/ou CLA   | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>seur sera-t-il ten<br>ilÉS?<br>supplier be require<br>sseur sera-t-il ten<br>N<br>oduction (manufa<br>he supplier's site e<br>lations du fourniss<br>ASSIFIÉ?   | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repai<br>or premises?<br>seur serviront-elles  | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>renseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o   | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>;<br>; COMSEC?<br>ECTED and/or CLASSIFIED mater<br>su réparation et/ou modification) de  | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>matériel PROTÉGÉ   | No Yes<br>Non Oui   |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pro-<br>occur at ti<br>Les install<br>et/ou CLA  | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>seur sera-t-il ten<br>ilÉS?<br>supplier be require<br>sseur sera-t-il ten<br>N<br>oduction (manufa<br>he supplier's site e<br>lations du fourniss<br>ASSIFIÉ?   | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repai<br>or premises?<br>seur serviront-elles  | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>renseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o   | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROTI<br>?<br>5 COMSEC?  | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>matériel PROTÉGÉ   | No Yes<br>No Oui  |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pro-<br>occur at ti<br>Les install<br>et/ou CLA<br>INFORMATION<br>1. d) Will the su  | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>sseur sera-t-il ten<br>"IÉS?<br>supplier be require<br>sseur sera-t-il ten<br>N<br>oduction (manufa<br>he supplier's site e<br>llations du fourniss<br>\SSIFIÉ?<br>N TECHNOLOGY<br>upplier be required  | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repair<br>or premises?<br>seur serviront-elles<br>((IT) MEDIA / S  | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>renseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o<br>SUPPORT RELATIF À LA TEC   | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>;<br>; COMSEC?<br>ECTED and/or CLASSIFIED mater<br>su réparation et/ou modification) de  | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>e matériel PROTÉGÉ<br>i (TI)                                   | No Yes<br>No Oui  |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pro-<br>occur at th<br>Les install<br>et/ou CLA<br>INFORMATION<br>1. d) Will the su<br>information<br>Le fournis   | N / ASSETS /<br>supplier be require<br>seur sera-t-il ten<br>seur sera-t-il ten<br>seur sera-t-il ten<br>n<br>n<br>oduction (manufa<br>he supplier's site<br>lations du fourniss<br>ASSIFIÉ?<br>N TECHNOLOGY<br>upplier be required<br>on or data?<br>sseur sera-t-il tenu   | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repair<br>or premises?<br>seur serviront-elles<br>((IT) MEDIA / S<br>d to use its IT syste<br>u d'utiliser ses prop  | C - MESURES DE PROTECT<br>ENTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>r enseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o<br>SUPPORT RELATIF À LA TEC<br>ms to electronically process, pro-  | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>?<br>COMSEC?<br>CTED and/or CLASSIFIED mater<br>ou réparation et/ou modification) de   | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>matériel PROTÉGÉ<br>I (TI)<br>or CLASSIFIED                    | No No Yes No Ves No Ve |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pro-<br>noccur at ti<br>Les install<br>et/ou CLA<br>INFORMATION<br>1. d) Will the su<br>information<br>Le fournis<br>renseigne<br>1. e) Will there u<br>Disposera        | N / ASSETS / /<br>supplier be required<br>sever sera-t-il ten<br>rif£S?<br>supplier be required<br>sever sera-t-il ten<br>N<br>oduction (manufa<br>he supplier's site (<br>lations du fourniss<br>ASSIFIÉ?<br>N TECHNOLOGY<br>upplier be required<br>por or data?<br>sever sera-t-il tenu<br>ements ou des dou<br>be an electronic li<br>a-t-on d'un lien élec | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repai<br>or premises?<br>seur serviront-elles<br>((IT) MEDIA / S<br>d to use its IT syste<br>u d'utiliser ses prop<br>nnées PROTÉGÉS<br>ink between the su | C - MESURES DE PROTECT<br>INTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>r enseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o<br>SUPPORT RELATIF À LA TEC<br>ms to electronically process, pro-<br>res systèmes informatiques pous<br>S et/ou CLASSIFIÉS?<br>pplier's IT systems and the gove                                    | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>?<br>COMSEC?<br>CTED and/or CLASSIFIED mater<br>au réparation et/ou modification) de<br>CHNOLOGIE DE L'INFORMATION<br>oduce or store PROTECTED and/  | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>e matériel PROTÉGÉ<br>((TI)<br>or CLASSIFIED<br>oniquement des | No No Yes No Ves No Ve |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pn<br>occur at ti<br>Les install<br>et/ou CLA<br>INFORMATION<br>1. d) Will the su<br>informatio<br>Le fournis<br>renseigne<br>1. e) Will there i                         | N / ASSETS / /<br>supplier be required<br>sever sera-t-il ten<br>rif£S?<br>supplier be required<br>sever sera-t-il ten<br>N<br>oduction (manufa<br>he supplier's site (<br>lations du fourniss<br>ASSIFIÉ?<br>N TECHNOLOGY<br>upplier be required<br>por or data?<br>sever sera-t-il tenu<br>ements ou des dou<br>be an electronic li<br>a-t-on d'un lien élec | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repai<br>or premises?<br>seur serviront-elles<br>((IT) MEDIA / S<br>d to use its IT syste<br>u d'utiliser ses prop<br>nnées PROTÉGÉS<br>ink between the su | C - MESURES DE PROTECT<br>INTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>r enseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o<br>SUPPORT RELATIF À LA TEC<br>ms to electronically process, pro-<br>res systèmes informatiques pous<br>S et/ou CLASSIFIÉS?<br>pplier's IT systems and the gove                                    | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>;<br>COMSEC?<br>CTED and/or CLASSIFIED mater<br>ou réparation et/ou modification) de<br><b>HNOLOGIE DE L'INFORMATION</b><br>oduce or store PROTECTED and/<br>ur traiter, produire ou stocker électr<br>emment department or agency?  | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>e matériel PROTÉGÉ<br>((TI)<br>or CLASSIFIED<br>oniquement des | No No Ves No Ve |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pr<br>occur at ti<br>Les instal<br>et/ou CLA<br>INFORMATION<br>1. d) Will the su<br>informatio<br>Le fournis<br>renseigne<br>1. e) Will there<br>Disposera<br>gouvernei  | N / ASSETS / /<br>supplier be required<br>sever sera-t-il ten<br>rif£S?<br>supplier be required<br>sever sera-t-il ten<br>N<br>oduction (manufa<br>he supplier's site (<br>lations du fourniss<br>ASSIFIÉ?<br>N TECHNOLOGY<br>upplier be required<br>por or data?<br>sever sera-t-il tenu<br>ements ou des dou<br>be an electronic li<br>a-t-on d'un lien élec | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repai<br>or premises?<br>seur serviront-elles<br>((IT) MEDIA / S<br>d to use its IT syste<br>u d'utiliser ses prop<br>nnées PROTÉGÉS<br>ink between the su | C - MESURES DE PROTECT<br>INTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>r enseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o<br>SUPPORT RELATIF À LA TEC<br>ms to electronically process, pro-<br>res systèmes informatiques pous<br>S et/ou CLASSIFIÉS?<br>pplier's IT systems and the gove                                    | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>?<br>COMSEC?<br>CTED and/or CLASSIFIED mater<br>ou réparation et/ou modification) de<br><b>HNOLOGIE DE L'INFORMATION</b><br>oduce or store PROTECTED and/<br>ur traiter, produire ou stocker électr<br>erriment department or agency?<br>sseur et celui du ministère ou de l'a | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>e matériel PROTÉGÉ<br>((TI)<br>or CLASSIFIED<br>oniquement des | No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Oui         No       No         Oui       No   |
| INFORMATIO<br>1. a) Will the s<br>premises<br>Le fournis<br>CLASSIF<br>1. b) Will the s<br>Le fournis<br>PRODUCTION<br>1. c) Will the pr<br>occur at ti<br>Les instal<br>et/ou CLA<br>INFORMATION<br>1. d) Will the su<br>informatio<br>Le fournis<br>renseigne<br>1. e) Will there u<br>Disposera<br>gouverne | N / ASSETS / /<br>supplier be required<br>secur sera-t-il ten<br>rifés?<br>supplier be required<br>secur sera-t-il ten<br>noduction (manufa<br>he supplier's site e<br>lations du fourniss<br>ASSIFIÉ?<br>N TECHNOLOGY<br>nor data?<br>secur sera-t-il tenu<br>ements ou des dou<br>be an electronic li<br>a-t-on d'un lien élec<br>mentale?                   | RENSEIGNEME<br>ed to receive and<br>nu de recevoir et d<br>ed to safeguard C<br>nu de protéger des<br>cture, and/or repai<br>or premises?<br>seur serviront-elles<br>((IT) MEDIA / S<br>d to use its IT syste<br>u d'utiliser ses prop<br>nnées PROTÉGÉS<br>ink between the su | C - MESURES DE PROTECT<br>INTS / BIENS<br>store PROTECTED and/or CL<br>'entreposer sur place des rens<br>OMSEC information or assets<br>r enseignements ou des biens<br>r and/or modification) of PROTE<br>à la production (fabrication et/o<br>SUPPORT RELATIF À LA TEC<br>ms to electronically process, pro-<br>res systèmes informatiques pous<br>S et/ou CLASSIFIÉS?<br>pplier's IT systems and the govi<br>système informatique du fournis | ASSIFIED information or assets<br>seignements ou des biens PROT<br>?<br>COMSEC?<br>CTED and/or CLASSIFIED mater<br>ou réparation et/ou modification) de<br><b>HNOLOGIE DE L'INFORMATION</b><br>oduce or store PROTECTED and/<br>ur traiter, produire ou stocker électr<br>erriment department or agency?<br>sseur et celui du ministère ou de l'a | ÉGÉS et/ou<br>ial or equipment<br>e matériel PROTÉGÉ<br>((TI)<br>or CLASSIFIED<br>oniquement des | No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Yes         No       Oui         No       Yes         No       Yes         No       Yes         No       Yes   |



| Gove  | rnm   | ent  | Gouverner   | nent  |   |   |  |   | Contract   | Num                       | ber /           | Num   | néro du contra  | t         |        |
|---|---|--|---|---|---|---|--|---|--|---------------------------|-----------------|-------|-----------------|-----------|--------|
|   | overnment Gouvernement<br>Canada du Canada  |  |   |   |   |   | 24-249796  |   |  |                           |                 |       |                 |           |        |
|   |   |  |   |   |   | Security Classification / Classification de sécurité  |  |   |  |                           |                 |       |                 |           |        |
|   | -0 / 5  |  | 0 (   |   |   |   | <u></u>  |   |  |                           |                 |       |                 |           |        |
| For users comple  |   |  |   | e the sum   | nmary cha   | art below to in   | dicate the cat   | egory(ies   | ) and leve   | el(s) o                   | fsafe           | egua  | rding required  | at the su | pplier |
| site(s) or premise<br>Les utilisateurs q  |   | nnliee   | ant le formulair  | a manual  | lement d  | oivent utiliser   | le tableau réc   | anitulatif  | ci-desso   |                           | ir ind          | ique  | r pour chaque   | catégori  | 0 100  |
| niveaux de sauve  |   |  |   |   |   |   | ie tableau let   | apitulaui   | 0-003300   | is pou                    |                 | que   | i, pour criaque | categoin  | 0, 103 |
| For users comple<br>Dans le cas des u<br>dans le tableau re   | utilisa   | teurs  | qui remplissent   | le formul   | aire en lig   | gne (par Inter  |  | nses aux  | questions  |                           |                 |       |                 |           | aisie  |
|   |   |  | 1   | 5   | UNIMART   | CHART /   | TABLEAU  | CAPIT   | ULATIF   |                           |                 |       |                 |           |        |
| Category<br>Catégorie   | PROT  | TÉGÉ   |   | ASSIFIED<br>LASSIFIÉ  |   |   | NATO   |   |  |                           |                 |       | COMSEC          |           |        |
|   | A   | вс   | CONFIDENTIAL  | SECRET  | TOP   | NATO<br>RESTRICTED  | NATO<br>CONFIDENTIAL   | NATO  | COSMIC<br>TOP  |                           | OTECT           |       | CONFIDENTIAL    | SECRET    | TO     |
|   |   |  | CONFIDENTIEL  |   | TRÉS<br>SECRET  | NATO<br>DIFFUSION<br>RESTREINTE   | NATO<br>CONFIDENTIEL   |   | SECRET<br>COSMIC<br>TRÈS<br>SECRET                             | A                         | в               | с     | CONFIDENTIEL    |           | TRE    |
| nformation / Assets<br>Renseignements / Biens<br>Production   |   |  | 7   |   |   | RESTRENTE   |  |   | SECRET   |                           | 14              |       |                 |           |        |
| T Media /   | 2   |  |   | - 5   | 2   | 3   | 1  |   |  | -                         | 22              | 22    |                 | -         | -      |
| Support TI<br>T Link /  | 2-0   | 0  |   |   |   | -   | 12   |   | -  | 0                         | 2               | 2     | 25              | -         | 3      |
| ien électronique  | oc - 20   | 20   |   |   |   | 20  |  |   |  | 20                        | ~               | ~     |                 |           |        |
| 2. a) Is the descrip<br>La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio  | du tra<br>y this<br>ative,  | avail v<br>form<br>class   | isé par la prése<br>by annotating<br>ifier le présen  | ente LVEF<br>g the top<br>t formula   | RS est-elle<br>and botto<br>ire en inc  | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv  | ROTÉGÉE et   | /ou CLAS  | lassificat   | tion".                    |                 |       | [               | No<br>Non | E      |
| If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment   | avail v<br>s form<br>class<br>sécu<br>ation a  | isé par la prése<br>by annotating<br>ifier le présen<br>rité » au haut<br>uttached to this  | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be   | RS est-elle<br>and botto<br>ire en inc<br>du form   | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or  | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans  | lassificat   | tion".                    |                 |       | [               |           |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio  | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment   | avail v<br>s form<br>class<br>sécu<br>ation a  | isé par la prése<br>by annotating<br>ifier le présen<br>rité » au haut<br>uttached to this  | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be   | RS est-elle<br>and botto<br>ire en inc<br>du form   | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or  | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans  | lassificat   | tion".                    |                 |       | [               | Non       |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classif  | du tri<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a   | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocia  | isé par la prése<br>by annotating<br>iffier le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top                                       | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle                            | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>e PROTÉGÉE  | ROTÉGÉE et<br>ea entitled "S<br>yeau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?                                       | lassifica<br>la case i   | tion".<br>ntitul          | ée              | india | [<br>cate with  | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classift<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classift<br>attachments (   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.                              | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocie<br>s form<br>SECR                              | by annotating<br>ifier le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl  | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>ments).                            | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto               | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are   | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S                                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C                          | lassificat<br>la case i<br>lassificat                          | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and       | india | [<br>cate with  | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma                                      | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>ative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g.<br>ative,<br>on de           | avail v<br>form<br>class<br>sécu<br>ation a<br>ssocial<br>sform<br>SECR<br>class<br>sécu             | isé par la prése<br>by annotating<br>iffer le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>iffer le présen                   | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>mments).<br>t formula              | RS est-elle<br>and botto<br>ire en ind<br>du form<br>PROTEC<br>sera-t-elle<br>and botto<br>ire en ind | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or<br>PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv                       | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans             | lassificat<br>la case i<br>lassificat<br>la case i             | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio                   | du tra<br>y this<br>stative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g<br>ative,<br>on de<br>intes | avail v<br>s form<br>class<br>s sécu<br>ation a<br>ssocie<br>s form<br>SECR<br>class<br>s sécu<br>). | isé par la prése<br>by annotating<br>ifier le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>ifier le présen<br>rité » au haut | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>nments).<br>t formula<br>et au bas | RS est-ella<br>and botto<br>ire en ind<br>PROTEC<br>sera-t-ello<br>and botto<br>ire en ind<br>du form | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or (<br>e PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire et indi | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu                   | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans<br>des pièd | lassifica<br>la case i<br>lassifica<br>la case i<br>ces jointe | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       | RET avec        | Non No    |        |
| La description<br>If Yes, classif<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>2. b) Will the docu<br>La documenta<br>If Yes, classifi<br>attachments (<br>Dans l'affirma<br>« Classificatio<br>des pièces joi | du tra<br>y this<br>stative,<br>on de<br>ment<br>tion a<br>y this<br>(e.g<br>ative,<br>on de<br>intes | avail v<br>s form<br>class<br>s sécu<br>ation a<br>ssocie<br>s form<br>SECR<br>class<br>s sécu<br>). | isé par la prése<br>by annotating<br>ifier le présen<br>rité » au haut<br>attached to this<br>be à la présent<br>by annotating<br>ET with Attacl<br>ifier le présen<br>rité » au haut | ente LVEF<br>g the top<br>t formula<br>et au bas<br>SRCL be<br>e LVERS<br>g the top<br>nments).<br>t formula<br>et au bas | RS est-ella<br>and botto<br>ire en ind<br>PROTEC<br>sera-t-ello<br>and botto<br>ire en ind<br>du form | e de nature P<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire.<br>CTED and/or (<br>e PROTÉGÉE<br>om in the are<br>diquant le niv<br>ulaire et indi | ROTÉGÉE et<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>CLASSIFIED?<br>E et/ou CLASS<br>a entitled "S<br>veau de sécu<br>quer qu'il y a | /ou CLAS<br>ecurity C<br>rité dans<br>SIFIÉE?<br>ecurity C<br>rité dans<br>des pièd | lassifica<br>la case i<br>lassifica<br>la case i<br>ces jointe | tion".<br>ntitul<br>tion" | ée<br>and<br>ée |       |                 | Non No    | ā      |



|  |                         |                            |  | ntract Numbo    | r / Numéro du contrat  |
|--|-------------------------|----------------------------|--|-----------------|--|
|  | ouvernement<br>u Canada |                            |  | 24-             | 249796   |
|  |                         |                            | Security   | Classification  | / Classification de sécurité   |
|  |                         |                            |  |                 |  |
| PART D - AUTHORIZATION / PART<br>13. Organization Project Authority / C                      |                         |                            |  |                 |  |
| Name (print) - Nom (en lettres moulé   |                         | Title - Titre              |  | Signature       |  |
| MANUEL AYLLON  |                         | PROPERTY                   | MANAGER  | Ayllon          | n, Manuel Digitally signed by Ayllon, Manuel Date: 2023.08.21 10:26:21 -03'00'   |
| Telephone No Nº de téléphone<br>4808 - 1025  | Facsimile No Nº de      | télécopieur                | E-mail address - Adresse cour<br>manuelayllon@international.g  |                 | Date   |
| 14. Organization Security Authority /  |                         |                            | nisme  | S               | by SUTTON, H   |
| Name (print) - Nom (en lettres moulé   | es)                     | Title - Titre              |  | Signature       | Date:  |
|  |                         | RPM/MSO                    |  |                 | 2023.08.21<br>13:06:13 -03'00'   |
| Telephone No N° de téléphone<br>4808-1131  | Facsimile No Nº de      |                            | E-mail address - Adresse cour<br>Christinesutton@international |                 | Date // 15.00.15-05.00   |
| <ol> <li>Are there additional instructions (<br/>Des instructions supplémentaires</li> </ol> |                         |                            |  | t-elles jointes | ? No Yes<br>Non Oui  |
| 16. Procurement Officer / Agent d'ap   |                         | <b>T</b> 141 - <b>T</b> 14 |  | l Circa tura    |  |
| Name (print) - Nom (en lettres moulé   | es)                     | Title - Titre              | nent Specialist  | Signature       | Digitally signed by Leckik, Masgan<br>DN: C+CA, O+GC, OU+DFAIT-MAECL, OU+PERS, CN+1 actain<br>, Masgan<br>Research can according this document with my locally binding |
| Meagan Leclair   |                         |                            | -  | -               | Meagan Report an approving the document with my legally binding<br>Reparting<br>Date: 2004 2014 1011829-04780<br>Fold DPE folder Version: 131.2                        |
| Telephone No N° de téléphone   | Facsimile No Nº de      | télécopieur                | E-mail address - Adresse co                                    | urriel          | Date   |
| 17. Contracting Security Authority / A   |                         |                            | curité   |                 |  |
| Name (print) - Nom (en lettres moulé   | ees)                    | Title - Titre              |  | Signature       |  |
|  |                         |                            |  |                 |  |
| Telephone No Nº de téléphone   | Facsimile No Nº de      | télécopieur                | E-mail address - Adresse co                                    | urriel          | Date   |
|  |                         |                            |  |                 |  |
| TBS/SCT 350-103(2004/12)   | Sec                     | urity Classifica           | tion / Classification de sécurité                              |                 | Canadä   |